

和 中 國 文
分 類 選 讀

寫
景
文
選

上 冊

中 華 書 局 印 行

雲 異 編

在記敘文中，寫景文與敘事文是相對立而又互相聯系的。敘事文以事爲主，重在敘述其動態；寫景文以景爲主，重在描寫其靜態。敘事文中往往有寫景，寫景文中也往往夾雜着敘事。純粹的寫景文，事實上是很缺乏的，大多數是以物景爲對象，以人事做線索，故遊記一類實占寫景文十之七八。

寫景文有兩種寫法：一種以物爲主，一種以我爲主。以物爲主者，作者每冷眼靜觀，細心描繪物界的實相，務求其似，務得其真。如徐宏祖的遊記便多此種。以我爲主者，一切物界皆爲自我所融化，其爲文不摹狀其形似，但抒發其意蘊及個人之觀感。如張岱西湖七月半之類是。前者景多於情，後者情多於景。如其全寫物景，等於照相了無情趣，固然要不得；若全寫自我，拋棄物觀之美，也不是寫景的正軌。必須做到『景中着我，我中有景』。如昔人所謂『詩中有畫，畫中有詩』，才是寫景文的上品。

古人善寫景者，酈道元、柳宗元自是巨擘。明代公安三袁的寫景小品，能抒發性靈。

亦稱清雋。時代稍後於三袁的有徐宏祖，其人爲一大遊歷家，備經險阻艱辛，寫出雄偉瑰奇之遊記，不僅文字稱勝，其境界更足以開拓心胸。這種文章最有價值。清人中則有李慈銘，以騷人心境，作爲蘿菴游賞小志，文筆娟秀，亦足以寄幽逸之情。——以上諸家是特別要提出來向讀者推薦的。

編者識 二十四年九月

凡例

一、研習國文，僅特教本，不足以圖功；而以今日學校課程之繁重，欲對於國文作大規模的課外閱讀，實非時間所許。本書即就初中國文課程所需，分別門類，選輯若干冊，詳加音註，用以供應初中學生作爲國文科最低限度應有的補充讀物。

二、本書所選，以淺近暢達之古文及詩詞，適宜於現代青年之賞鑑者爲準。其文字艱深，陳義過高，或違背時代精神者，概不選列。

三、各書選輯之文，以錄載全篇爲原則。然有冗文無關宏旨，雜言不合體例，如敘事寫景文中往往屢入無聊的論贊之類，倘無關於大體，即多付之刪節。至於詩詞及抒情文之富於文藝性者，則悉錄全文，並無改動。

四、各書註釋，不厭求詳。諸如人名地名之可徵考者，掌故典物之難索解者，莫不備註。前後互見，亦皆標舉，但如已見前文三四次以上者，後文不復加註，以免繁冗。

五、各書編次，均以作者時代之先後爲序。

初中國文分類選讀 寫景文選

六、編者學識疏淺，訛誤在所不免，敬祈當世學人，有以教之。

二

初中國文
分類選讀

寫景文目錄

上冊

- 巫峽(鄧道元).....一
- 黃牛灘(鄧道元).....二
- 與宋元思書(吳均).....三
- 右溪記(元結).....四
- 廬山草堂記(白居易).....五
- 遊黃溪記(柳宗元).....九
- 袁家渴記(柳宗元).....一〇
- 石渠記(柳宗元).....一二
- 雁門關記(司空圖).....一三
- 滄浪亭記(蘇舜欽).....一五

- 新城遊北山記(晁補之).....一六
- 遊小孤山記(陸游).....一七
- 遊南嶽記(張栻).....二〇
- 遊龍山記(麻革).....二二
- 大龍湫記(李孝光).....二六
- 雁山觀石梁記(李孝光).....二八
- 遊鍾山記(宋濂).....二九
- 五洩山水志(宋濂).....三六
- 遊龍門記(薛瑄).....四〇
- 游濟南大明湖記(李裕).....四二
- 夜渡兩關記(程敏政).....四五
- 雨游花崖牛嶺記(顧璘).....四七
- 金山遊記(喬宇).....四九

五臺山(喬宇).....	五一
雨中泛湖記(許穀).....	五三
游南嶽記(袁袞).....	五四
西山(袁宗道).....	五六
高粱橋遊記(袁宏道).....	五八
五泄(袁宏道).....	五九
遊天目記(袁宏道).....	六〇
西山(袁中道).....	六一
滿井遊記(王思任).....	六九
湖上小記(張京元).....	七〇
西湖香市(張岱).....	七五
西湖七月半(張岱).....	七六
遊天台山日記(徐宏祖).....	七八

遊雁蕩山日記(徐宏祖).....

八四

遊黃山日記(徐宏祖).....

九〇

初中國文
分類選讀

寫景文選

上冊

巫峽

酈道元

○ 江水又東，逕巫峽，杜宇所鑿以通江水也。江水歷峽東逕新崩灘，其間首尾百六十里，謂之巫峽，蓋因山爲名也。

○ 自三峽七百里中，兩岸連山，略無闕處，重巖疊障，隱天蔽日，自非亭午，夜分，不見曦月。

至於夏水襄陵，沿溯阻絕。或王命急宣，有時朝發白帝，暮到江陵，其間千二百里，雖乘奔御風，不似疾也。春冬之時，則素湍綠潭，迴清倒影，絕巘多生怪柏，懸泉瀑布飛漱其間，清榮峻茂，良多趣味。每至晴初霜日，林寒澗肅，常有高猿長嘯，屬引淒異，空谷傳響，哀轉久絕，故漁者歌曰：『巴東三峽巫峽長，猿鳴三聲淚沾裳。』

【註】〔一〕酈道元 字善長，北魏范陽人。官御史中尉。著水經注等書。〔二〕巫峽 在今湖北巴東縣西，與四

川巫山縣接界。〔三〕杜宇 華陽國志：『魚鳧王後有王曰杜宇，七國稱王，杜宇稱帝，號曰望帝。會有水災，禪

位其相開明，升西山隱焉。』〔四〕新崩灘 在湖北巴東縣西，四川巫山縣東。因山崩，水逆流百餘里，湧起數

十丈。或稱東奔灘。〔五〕三峽 卽瞿塘峽、巫峽、西陵峽。〔六〕亭午 日中也。〔七〕夜分 夜半也。〔八〕

襄陵 襄，上也，水升上陵，言其盛也。〔九〕白帝 城名，在今四川奉節縣東。〔一〇〕江陵 今湖北江陵縣。

〔一一〕乘奔御風 謂乘馬而奔，御風而行也。〔一二〕巴東 舊郡名，今四川雲陽奉節等縣。

黃牛灘

酈道元

江水又東，逕黃牛山。〔一〕下，有灘名曰黃牛灘。江水又東，逕西陵峽。〔二〕

宜都記曰：『自黃牛灘東入西陵界，至峽口百許里，山水紆曲而兩岸高山重障，

非日中夜半，不見日月。』絕壁或千許丈，其石彩色，形容多所像類。林木高茂，略盡冬春。

猿鳴至清，山谷傳響，泠泠不絕。所謂三峽，此其一也。

山松言：『常聞峽中水疾。』書記及口傳悉以臨懼相戒，曾無稱有山水之美也。

及余來踐躋此境，既至欣然，始信耳聞之不如親見矣。

其疊嶂秀峯，奇構異形，固難以辭敘。林木蕭森，離離蔚蔚，乃在霞氣之表，仰矚俯映，彌習彌佳，流連信宿，不覺忘返。目所履歷，未嘗有也。既自欣得此奇觀，山水有靈，亦當驚知己於千古矣。

【註】一黃牛山 在今湖北宜昌縣西北八十里，亦稱黃牛峽。二西陵峽 在今湖北宜昌縣西北二十

五里，一名夷山。三西陵 舊縣名，故城在今湖北宜昌縣東。四泠泠 水聲。五山松 晉人，少有

才名，著有後漢書百餘篇。六離離蔚蔚 草木茂盛貌。七信宿 再宿也。

○與宋元思書

吳均

風煙俱淨，天山共色。從流飄蕩，任意東西。自富陽至桐廬，一百許里，奇山異水，天下獨絕。

水皆縹碧，千丈見底。游魚細石，直視無礙。急湍甚箭，猛浪若奔。

夾岸高山，皆生寒樹，負勢競上，互相軒邈，爭高直指，千百成峯。泉水激石，泠泠作響；好鳥相鳴，嚶嚶成韻。蟬則千轉不窮，猿則百叫無絕。鸛飛戾天者，望峯息心；經綸世

務者，窺谷忘返。橫柯上蔽，在晝猶昏；疎條交映，有時見日。

【註】〔一〕吳均 字叔庠，梁吳興故鄣人。初爲吳興郡主簿，仕至奉朝請。有後漢書注、吳叔庠集等書。〔二〕富

陽 今浙江縣名。〔三〕桐廬 今浙江縣名。〔四〕軒邈 高遠也。〔五〕嚶嚶 鳥鳴聲。

○右溪記

元 結

道州〔一〕城西百餘步，有小溪南流數十步，合營溪〔二〕水。抵兩岸，悉皆怪石，欹嵌〔三〕盤

屈，〔四〕不可名狀。清流觸石，洄〔五〕懸激注。休木異竹，垂陰相蔭。

此溪若在山野，則宜逸民退士之所遊處；在人間，則可爲都邑之勝境，靜者之林亭。而置州已來，無人賞愛，徘徊溪上，爲之悵然。

乃疏鑿蕪穢，俾爲亭宇，植松與桂，兼之香草，以裨形勝。爲溪在州右，遂命之曰右溪。刻銘石上，彰示來者。

【註】〔一〕元結 字次山，唐河南人，天寶進士，晚拜道州刺史。有次山集。〔二〕道州 今湖南道縣爲其舊治。

〔三〕營溪 卽營水，源出湖南寧遠縣，流經道縣東，至零陵縣西入湘水。〔四〕嵌 陷入也。〔五〕盤屈

廬山草堂記

白居易

匡廬奇秀甲天下山。山北峯曰香爐。峯北寺曰遺愛堂。介峯寺間。其境勝絕。又甲廬山。

元和十一年秋。太原人白樂天見而愛之。若遠行客過故鄉。戀戀不能去。因面峯腋寺。作為草堂。

明年春。草堂成。三間兩柱。二室四牖。廣袤豐殺。一稱心力。洞北戶。來陰風。防徂暑也。敞南甍。納陽日。虞祁寒也。木斲而已。不加丹。牆圻而已。不加白。墀階用石。冪窗用紙。竹簾紵幃。率稱是焉。堂中設木榻四。素屏二。漆琴一張。儒道佛書各兩三卷。

樂天既來為主。仰觀山。俯聽泉。傍睨竹樹雲石。自辰至酉。應接不暇。俄而物誘氣隨。外適內和。一宿體寧。再宿心恬。三宿後頽然。嗒然。不知其然而然。

自問其故。答曰：是居也，前有平地，輪廣〇〇十丈；中有平臺，半平地；臺南有方池，倍平臺，環池多山竹野卉，池中生白蓮白魚。又南抵石澗，夾澗有古松老杉，大僅十人圍，高不知幾百尺；修柯憂〇〇雲，低枝拂潭，如幢豎〇〇如蓋〇〇張，如龍蛇走。松下多灌叢〇〇蘿薦，葉蔓駢織，承翳〇〇日月，光不到地。盛夏風氣如八九月時，下鋪白石，爲出道。堂北五步，據層崖積石，嵌空垓塊〇〇雜木異草，蓋覆其上，綠陰蒙蒙〇〇朱實離離〇〇不識其名。四時一色。又有飛泉，植茗，就以烹燂，好事者見，可以永日。堂東有瀑布，水懸三尺，瀉階隅，落石渠，昏曉如練色，夜中如環珮琴筑〇〇聲。堂西倚北崖右趾，以剖竹架空，引崖上泉，脈分線懸，自簷注砌，纍纍如貫珠，霏微如雨露，滴瀝飄灑，隨風遠去。其四旁耳目杖履可及者，春有錦繡谷〇〇花，夏有石門澗〇〇雲，秋有虎溪〇〇月，冬有爐峰雪。陰晴顯晦，昏旦含吐，千變萬狀，不可殫紀。覩縷〇〇而言，故云甲廬山者。

噫，凡人豐一屋，華一簣〇〇而起居其間，尙不免有矜矜之態；今我爲是物主，物至致〇〇知，各以類至，又安得不外適內和，體寧心恬哉！昔永遠、宗雷輩十八人，〇〇同入此山，老死不返，去我千載，我知其心，以是哉！

矧予自思，從幼迨老，若白屋，〔三〕若朱門，〔四〕凡所止雖一日二日，輒覆簣土爲臺，聚拳石爲山，環斗水爲池，其喜山水病癖如此。一日蹇剝，〔五〕來佐江郡，〔六〕郡守以優容撫我，廬山以靈勝待我，是天與我時，地與我所，卒獲所好，又何求焉！尙以冗員所羈，餘累未盡，或往或來，未遑寧處。待予異時，弟妹婚嫁畢，司馬歲秩滿，出處行止，得以自遂，則必左手引妻子，右手抱琴書，終老於斯，以成就我平生之志。清泉白石，實聞此言。

時三月二十七日，始居新堂。四月九日，與河南〔七〕元集虛，〔八〕范陽〔九〕張允中，

〔一〇〕南陽〔一一〕張深之，東西二林〔一二〕長老〔一三〕湊公，朗滿，晦堅等二十有二人，具齋施茶果以落〔一四〕之。因爲草堂記。

【註】〔一〕白居易，字樂天，唐太原人。元和進士，官至刑部尙書。晚居香山，自號香山居士。有白氏長慶集。

〔二〕匡廬，卽廬山，在江西星子九江兩縣間。相傳殷周時匡俗兄弟居此，故稱匡廬，亦稱廬山。〔三〕香爐，在

廬山西北，峯形如香爐，故名。〔四〕元和，唐憲宗年號。〔五〕太原，今山西太原縣。〔六〕商峯，廬山寺

對山傍寺也。〔七〕廣袤豐殺，東西曰廣，南北曰袤，羸曰豐，減曰殺。〔八〕陰風，北風也。〔九〕徂，著盛

暑也。〔一〇〕葺，音萌，屋棟也。〔一一〕邴寒，大寒也。〔一二〕圻，泥塗也。〔一三〕城，階齒也。〔一四〕幕，覆

也。〔五〕幃 單帳也。〔六〕頽然 自放貌。〔七〕嗒然 自失貌。〔八〕輪廣 東西曰廣，南北曰輪。〔

九〕戛 擊也。〔一〇〕幢豎 幢，旌旗也。豎，植立也。〔一一〕蓋 緻也。〔一二〕灌叢 灌叢，灌木之叢生者。蘿

薦，蔓草也。〔一三〕駢織承翳 謂交駢如織，相承而蒙翳也。〔一四〕垤塊 土墩也。〔一五〕蒙蒙 密也。〔一六〕

離離 衆多也。〔一七〕筑 狀如瑟而大，以竹擊之。〔一八〕錦繡谷 在廬山錦繡峯下。〔一九〕石門澗 廬山

之北有石門水，水出嶺端，有雙石高竦，其狀若門，水導雙石之中，故稱石門澗。〔二〇〕虎溪 在廬山東林寺前，

相傳曾有虎來聽經，故曰虎谿。〔二一〕觀縷 委曲也。覲首奴。〔二二〕簣 席也。〔二三〕物至致知 言物在當

前自知領略也。〔二四〕永遠宗雷輩十八人 卽僧慧永、慧遠、居士宗炳、雷次宗、及陶潛等十八人，結白蓮社於

廬山。〔二五〕白屋 貧賤者之室。〔二六〕朱門 富貴之家。〔二七〕蹇剝 不得意也。〔二八〕來佐江郡 元和

十年，謫白居易爲江州司馬。司馬者，唐時佐貳之官。〔二九〕河南唐時府名，今河南洛陽縣爲其舊治。〔三〇〕元

集虛 唐河內人。棄官南遊，居廬山東南五姥峯下，自稱山人。〔三一〕范陽 唐時郡名，今河北大興宛平昌平

房山安次寶坻等縣之地。〔三二〕張允中 或作允仲，字逢昌，唐宣宗時封燕國公。〔三三〕南陽 舊府名，今河

南南陽縣爲其舊治。〔三四〕東西二林 二寺名，西林寺在江西星子縣廬山麓，東林寺在九江縣南廬山麓，東

西遙遙相對。〔三五〕長老 謂僧之年德俱高者。〔三六〕落 爾雅：『宮室始成而祭之爲落。』

遊黃溪記



柳宗元

北之晉，西適幽，東極吳，南至楚，越之交，其間名山水而州者以百數，水最善。環水之治百里，北至於浯溪，西至於湘之源，南至於瀧泉，東至於黃溪東屯，其間名山水而村者以百數，黃溪最善。

黃溪拒州治七十里。由東屯南行六百步，至黃神祠。祠之上兩山牆立，如丹碧之華葉駢植，與山升降。其缺者爲崖峭巖窟。水之中，皆小石平布。黃神之上，揭水八十步，至初潭，最奇麗，殆不可狀。其略若剖大甕，側立千尺，溪水積焉。黛蓄膏渟，來若白虹，沈沈無聲。有魚數百尾，方來會石下。南去又行百步，至第二潭，石皆巍然臨峻流，若頰頰斷鰐。其下大石雜列，可坐飲食。有鳥赤首鳥翼，大如鶴，方東嚮立。自是又南數里，地皆一狀。樹益壯，石益瘦，水鳴皆鏘然。又南一里，至大冥之山，山舒水緩，有土田。

始，黃神爲人時，居其地。傳者曰：『黃神王姓，莽之世也。莽既死，神更號黃氏，逃來，擇其深峭者潛焉。』始，莽嘗曰：『余黃虞之後也。』故號其女曰『黃皇室主。』

『黃』與『王』聲相邇，而又有本，其所以傳言者益驗。神既居是，民咸安焉，以為有道死乃俎豆〔七〕之，為立祠。後稍徙近乎民。今祠在山陰溪水上。

元和〔八〕八年五月十六日，既歸，為記，以啓後之好遊者。

【註】〔一〕柳宗元 字子厚，唐河東人。官至監察御史。坐王叔文黨，貶永州司馬，徙柳州刺史。有柳河東集。

【二】晉 今山西省，春秋時晉地。 【三】幽 今陝西邠縣，商時為幽國。 【四】吳 今江蘇省，古為吳地。

【五】楚 今湖北湖南，春秋時楚地。 【六】越 今廣東廣西，為古南越地。 【七】永 唐州名，今湖南零陵縣

為其舊治。 【八】浯溪 在今湖南祁陽縣南五里。 【九】湘之源 湘江，發源於廣西桂林縣，北流經湘南湘

中入洞庭湖。 【一〇】瀧泉 在零陵縣南，山溪諸水匯於此，流入湘江。 【一一】拒 同距。 【一二】揭 音翹，攝衣

涉水也。 【一三】渟 水止也。 【一四】頰頰斷齶 頰下曰頰。頰下頸上也。斷，齒根也。齶，齒根上下肉也。 【一五】

莽 謂王莽，字巨君。纂漢稱帝，國號新。後兵敗被殺。在位十五年。 【一六】世 生也。 【一七】俎豆 祭器。 【一八】

元和 見前白居易廬山草堂記註四。

袁家渴記

柳宗元

由冉溪〔一〕西南，水行十里，山水之可取者五，莫若鈇姆潭。〔二〕由溪口而西，陸行，可取者八九，莫若西山。〔三〕由朝陽巖〔四〕東南，水行至蕪江，〔五〕可取者三，莫若袁家渴，皆永〔六〕中幽麗奇處也。

楚越〔七〕之間，方言謂水之反流者爲渴，音若衣褐之褐。渴上與南館高嶂合，下與百家瀨〔八〕合，其中重洲、小溪、澄潭、淺渚，間廁曲折，平者深黑，峻者沸白。舟行若窮，忽又無際。有小山出水中，山皆美石，石上生青叢，冬夏常蔚然。其旁多巖洞，其下多白礫。其樹多楓、柝、石楠、〔九〕榿、〔一〇〕櫛、〔一一〕樟、柚。草則蘭芷，又有異卉，類合歡、〔一二〕而蔓生，〔一三〕轆轤、〔一四〕水石。每風自四山而下，振動大木，掩苒衆草，紛紅駭綠，翕勃〔一五〕香氣，衝濤旋瀨，退貯谿谷，搖颺歲隳，〔一六〕與時推移。其大都如此，余無以窮其狀。

永之人未嘗遊焉，余得之不敢專也，出而傳於世。其地世主袁氏，故以名焉。

【註】〔一〕冉溪 一名染溪，在零陵縣西南。柳宗元改名爲愚溪。〔二〕鈇姆潭 在零陵縣西山之西北，潭形

似戛斗，故名。〔三〕西山 在零陵縣西，隔河二里，自朝陽巖起，至黃茅嶺北，皆是也。〔四〕朝陽巖 在瀟江

之澗，有洞澗出流入湘江。以其高而東向，故名朝陽。〔五〕蕪江 或謂卽瀟江，今零陵縣東有蕪江橋。〔六〕永

見前遊黃溪記註七。

〔七〕楚越

見前遊黃溪記註五及註六。

〔八〕百家瀨

今名百家渡，在零陵縣南。

〔九〕栲 同柶，音南，即楠木。

〔一〇〕石楠 常綠灌木之一種。

〔一一〕榿 音駢，南方大木之名。

〔一二〕櫨

音諸，常綠喬木之一種。

〔一三〕合歡

落葉喬木，俗稱夜合花。

〔一四〕鞞

音膠葛，雜亂貌。

〔一五〕蓊鬱

音

翁勃，盛貌。

〔一六〕威蕤

音威綏，草木蕃盛貌。

石渠記

柳宗元

自渴西南行，不能百步，得石渠。民橋其上。有泉幽幽然，其鳴乍大乍細。渠之廣，或咫尺，或倍尺。其長可十許步。其流，抵大石，伏出其下。踰石而往，有石泓，菖蒲被之，青鮮環周。又折西行，旁陷巖石下，北墮小潭。潭，幅員減百尺，清深多鯈魚。又北，曲行紆餘，睨若無窮，然卒入於渴。其側皆詭石怪木，奇卉美箭，可列坐而庥焉。風搖其顛，韻動崖谷，視之既靜，其聽始遠。

予從州牧得之，攬去翳朽，決疏土石，既崇而焚，既醜而盈。惜其未始有傳焉者，故累記其所屬，遺之其人，書之其陽，俾後好事者求之得以易。

元和七年正月八日鑿〔一〕渠至大石，十月十九日踰石得石泓小潭，渠之美於是始窮也。

【註】「一」渴 指袁家渴。「二」蒿蒲 多年生草。「三」鮮 苔蘚也。「四」鱖魚 卽鱖魚。鱖音由。

「五」箭 竹之小者曰箭。「六」麻 音休，庇蔭也。「七」崇 聚也。「八」醴 音徒，導流伏分也。「九」鑿 音涓，除去之也，謂除去其榛蕪也。

雁門關記

司空圖〔一〕

雁門山〔一〕在代州〔二〕北三十五里。志云：『以雁出其門，故名。』一名雁門塞。關因山以立。凡山西之關四十有餘，皆居隘保固，而聳拔雄壯，則雁門爲最。故趙之李牧，漢之鄧都，皆備邊於此，匈奴不敢近塞，固皆一時良將，而不可謂非地險以成之也。迨我皇朝，則特設武臣守禦，熊羆之士，雲屯於此，而又專屬憲臺〔三〕以提督之，地亦可謂要而重矣。

余在代州北行，皆登陡盤遶之路。溪水潺潺〔四〕流，其民皆依山居，高下置屋，圖不可

盡。午上關，折西躡高嶺絕頂四望，則繁峙〔一〕五臺〔二〕聳其東，甯武〔三〕諸山帶其西，正陽石鼓〔四〕挺其南，朔州〔五〕馬邑〔六〕臨邊之地在其北，長坡峻坂，茫然無際。又見危旌高旗，飄飄雉堞〔七〕之上；寒林古塞，依依斜陽之下，頗動黃沙〔八〕紫塞〔九〕之思。因賦詩三首，筆於關之城樓。

【註】〔一〕司空圖 字表聖，唐虞鄉人。咸通進士。拜諫議大夫，不赴。隱居中條山王官谷，自號耐辱居士。著詩品。

司空表聖集等書。〔二〕雁門山 卽句注山，在山西代縣西北。〔三〕代州 卽雁門郡，今山西代縣。〔四〕

李牧 戰國時趙良將，守雁門，匈奴十餘年不敢犯趙邊。又大破秦軍，以功封武安君。後爲趙王所殺。〔五〕鄧

都 漢大陽人。景帝時拜雁門太守，防邊有功。憲太后中以危法斬之。〔六〕熊羆 皆猛獸，以喻武士。〔七〕

憲台 上官之尊稱。〔八〕潺湲 音譌，水流貌。〔九〕繁峙 今山西繁峙縣。〔一〇〕五臺 山西五臺縣東

北有山，五巒巍然，故謂之五臺。〔二〕寧武 今山西縣名。〔三〕正陽石鼓 均山西地名。鼓，俗鼓字。〔四〕

朔州 今山西朔縣。〔五〕馬邑 舊郡名，後改朔州，故城在今山西朔縣西北。〔六〕雉堞 城上女牆也。

〔七〕黃沙 謂塞外沙土。〔八〕紫塞 秦築長城，土色皆紫，漢塞亦然。一曰雁門草皆色紫，故名紫塞。

滄浪亭記

蘇舜欽

予以罪廢，無所歸，扁舟南遊，旅於吳中，始僦舍以處。時盛夏蒸燠，土居皆褊狹，不能出氣，思得高爽虛闢之地，以舒所懷，不可得也。

一日，過郡學，東顧草樹鬱然，崇阜廣水，不類乎城中。並水得微徑於雜花修竹之間，東趨數百步，有棄地，縱廣函五六十尋，三面皆水也。杠之南，其地益闢，旁無民居，左右皆林木相虧蔽。訪諸舊老，云：『錢氏有國，近戚孫承佑之池館也。』坳隆勝勢，遺意尙存。予愛而裴徊，遂以錢四萬得之。搆亭北碕，號滄浪焉。

前竹後水，水之陽，又竹無窮極。澄川翠幹，光影會合於軒戶之間，尤與風月爲相宜。予時榜小舟，幅巾以往。至則洒然忘其歸。觴而浩歌，踞而仰嘯，野老不至，魚鳥共樂。形骸既適，則神不煩；觀無邪，則道以明。反思向之汨汨榮辱之場，日與錙銖利害相磨戛，隔此真趣，不亦鄙哉！

【註】一蘇舜欽，字子美，宋銅山人。官至集賢校理。後寓蘇州，作滄浪亭，自號滄浪翁。有蘇學士集。二罪

廢 舜欽坐用鬻故紙金錢召妓樂會賓客，免職爲民。〔三〕吳中 江蘇吳縣古稱吳中。〔四〕蒸煖 煖之甚也。〔五〕函 包涵也。〔六〕尋 八尺曰尋。〔七〕杠 晉江，小橋也。〔八〕錢氏有國 五代時吳越王

錢鏐之國也，至錢俶降宋。〔九〕孫承佑 五代錢塘人，其姊爲錢俶妃。〔一〇〕塢墜 塢，窠下也。墜，高也。

〔一一〕裴徊 與徘徊同。〔一二〕碕 曲岸邊。〔一三〕榜 進船也。〔一四〕汜汜 浮沈也。〔一五〕錙銖 大銖爲

錙，二十四銖爲兩，喻輕微也。〔一六〕憂 見前白居易廬山草堂記註十九。

新城遊北山記

晁補之〔一〕

去新城〔二〕之北三十里，山漸深，草木泉石漸幽。初猶騎行石齒間，旁皆大松，曲者如蓋，直者如幢，〔三〕立者如人，臥者如虬。〔四〕松下草間有泉，沮洳〔五〕伏見，墮石井，鏘然〔六〕而鳴。松間籐數十丈，蜿蜒如大蛇。其上有鳥，黑如鷓鴣。〔七〕赤冠長喙，俛而啄，磔然〔八〕有聲。

稍西，一峯高絕，有蹊介然，〔九〕僅可步。繫馬石嘴，相扶攜而上，篁篠〔一〇〕仰不見日，行四五里，乃聞鷄聲。有僧布袍躡履來迎，與之語，愕而顧，如麋鹿不可接。頂有屋數十間，曲折依崖壁爲欄楯，〔一一〕如蝸鼠。〔一二〕繚繞，乃得出。門牖相值，既坐，山風颯然而至，堂殿鈴

鐸皆鳴，二三子相顧而驚，不知身之在何境也。

且暮皆宿。於時九月，天高露清，山空月明。仰視星斗，皆光大，如適在人上。牕間竹數十竿相摩戛，聲切切不已。竹間梅棕，森然如鬼魅離立突鬢之狀。二三子又相顧魄動而不得寐。遲明，皆去。既還家數日，猶恍惚若有遇，因追記之。後不復到，然往往想見其事也。

【註】〔一〕晁補之 字無咎，宋鉅野人。舉進士，官至著作佐郎，知泗州。有雞肋集。〔二〕新城 今浙江新登縣。

縣北有北山，即三貝山，亦名貝多山，俗呼官山。〔三〕幢 見前白居易廬山草堂記註二十。〔四〕蚪 音求，

龍子有角者。〔五〕沮洳 下濕之地。〔六〕鏘然 鳴聲也。〔七〕鴝鵒 音劬欲，即八哥，能學人言。〔八〕

礫然 鳴聲也，礫音摘。〔九〕介然 狹小貌。〔一〇〕篔簹 篔，竹叢也。簹，細竹也。〔一一〕欄楯 闌干之縱曰

欄，橫面曰楯。〔一二〕蝸鼠 蝸牛與鼠，行不直正，以形容房屋曲折。〔一三〕棕 同椶。〔一四〕離立 並立也。

〔一五〕突鬢 謂鬚髮突出也。〔一六〕遲明 天將明未明時也。

遊小孤山記

陸游

八月一日過烽火磯。南朝自武昌○至京口○列置烽燧○此山當是其一也。

自舟中望山，突兀而已。及拋江過其下，嵌崖竇穴，怪奇萬狀；色澤瑩潤，亦與它石迥異。又有一石不附山，傑然突起，高百餘尺，丹巖翠蔓，羅絡其上，如寶裝屏風。是日風靜，舟行頗遲；又秋深潦縮，故得盡見。杜老○所謂「幸有舟楫遲，得盡所歷妙」也。

過澎浪磯。小孤山○二山東西相望。小孤屬舒州宿松縣○有戍兵。

凡江中獨山，如金山○焦山○落星○之類，皆名天下；然峭拔秀麗，皆不可與小孤比。數十里外望之，碧峯巉然孤起，上干雲霄，已非它山可擬；愈近愈秀，冬夏晴雨，姿態萬變；信造化之尤物也。但祠宇極於荒殘，若稍飾以樓觀亭榭，與江山相發揮，自當高出金山之上矣。

廟在山之西麓，額曰惠濟，神曰安濟夫人。紹興○初，張魏公○自湖湘○還，嘗加營葺，有碑載其事。又有別祠在澎浪磯，屬江州○彭澤縣○三面臨江，倒影水中，亦占一山之勝。舟過磯，雖無風亦浪湧，蓋以此得名也。

昔人詩有「舟中估客○莫漫狂，小姑前年嫁彭郎」之句。傳者因謂小孤廟有

彭郎像，彭郎廟有小姑像，實不然也。

晚泊沙夾，距小孤一里。微雨。復以小艇遊廟中。南望彭澤都昌。諸山烟雨空濛。鷗鷺滅沒。極登臨之勝。徙倚久之而歸。

【註】一 陸游 字務觀，號放翁，宋山陰人。官至寶謨閣待制。有渭南文集、劍南詩稿。二 武昌 今湖北縣

名。三 京口 今江蘇鎮江縣。四 烽燧 古人戍守，作高土臺，有寇即燃火舉之以相告。五 杜老

指杜甫，字子美，唐襄陽人。官至工部員外郎。有杜工部集。六 彭浪磯 在江西九江縣北，隔江與小孤山相

對，俗訛作彭郎磯。七 小孤山 在江西彭澤縣北，屹立江中，俗名髻山。別於彭蠡湖之大孤，故稱小孤。俗訛

作小姑。八 舒州宿松縣 今安徽懷寧縣爲其舒州舊治。宿松，舊屬舒州，今安徽縣名。九 金山 在江

蘇鎮江縣西北，舊在大江中，後金山沙漲，直接南岸。十 焦山 在江蘇鎮江縣東，孤峙江中。一名譙山，亦名

樵山。十一 落星 在江蘇江寧縣東北，臨大江。十二 紹興 宋高宗年號。十三 張魏公 張浚，字德遠，宋

綿竹人。孝宗時除樞密使，都督江淮軍馬，封魏國公。十四 湖湘 指湖南。十五 江州 今江西九江縣爲其

舊治。十六 彭澤縣 屬江西。十七 估客 販貨者也。十八 鄱昌 今江西縣名。

遊南嶽記

張 栻

自潭_〇渡湘水_〇過石灘始望嶽頂_〇忽大雪紛集須臾深尺許上馬行三十里餘投宿草衣巖一時山川林壑之觀已覺勝絕

抵後嶽_〇渡興樂江宿霧盡捲諸峯玉立心目頓快遂飯黃心_〇易竹輿由馬跡橋登山始皆荒嶺彌望已乃入大林壑溪流觸石曲折有聲琅琅自暮抵方廣_〇氣象深窈八峯環立所謂連花峯_〇也登閣四望雪月皎皎寺皆板屋問老僧云『用瓦輒爲冰雪凍裂自此如高台_〇上封_〇皆然也』

明發_〇穿小徑入高台寺萬竹森然間爲風雪所折清爽可愛出寺卽行古木寒藤中陰崖積雪厚數尺冰墮鏘然有聲雲陰聚起飛霰交集頃之乃止

踰數十里過大明寺有飛雪數點自東來望見上封寺猶縈紆數里許乃至山高草木堅瘦門外寒松皆拳曲臃腫樛枝_〇下垂冰雪凝綴如蒼龍白鳳然

望祝融_〇絕頂褰裳徑往頂上有石可坐數十人時烟靄未盡澄澈然羣峯錯立

遠近異態。其外四顧渺然，不知所極，如大瀛海。環之。湘水環帶山下，五折乃北去。寺僧指蒼莽中云：『洞庭』在焉。』晚居閣上，觀晴霞橫帶千里，月照雪屋，寒光射人，泉聲隔窗，冷然通夕，恍不知此身踞千峯之上也。

游仙人橋，路並石，側足以入。前崖挺出，下臨萬仞之壑，凜凜不敢久駐。再上絕頂，風勁甚，望見遠岫，次第呈露，比昨觀殊快。寒威薄人，呼酒舉數酌，猶不勝，擁氈坐，乃可支。須臾，雲氣出巖，復騰湧如饋餽。過南嶺，爲風所飄，空濛杳靄，頃刻不復見。

是夜風大作，未曉，雪擊窗有聲，驚覺，將下山。寺僧謂石磴冰結，即不可步，遂亟由前嶺以下，路已滑甚，有跌者。下視白雲潏潏，瀾漫吞吐林谷，真有盪胸之勢。欲訪李鄴侯書堂，則林深路絕，不可往矣。

【註】一、張栻 字敬夫，宋綿竹人。官至吏部侍郎，右文殿修撰。著論孟、太極說諸書。學者稱南軒先生。二、

潭 指湘潭，今湖南縣名。三、湘水 見前柳宗元遊黃溪記註九。四、嶽頂 嶽謂南嶽。即衡山，在湖南

衡山衡陽兩縣境。此所云望嶽頂，乃南天門，並非衡嶽之嶽也。五、後嶽 衡山有前嶽與後嶽之分，一作前

山與後山，以南天門爲界，其南曰前山，北曰後山。六、黃心 謂黃米子，即黍也。七、方廣 寺名，在衡山

之蓮花峯下。〔八〕蓮花峯 衡山七十二峯之一。〔九〕高台 寺名，在衡山觀音巖上。〔一〇〕上封 寺名，

在衡山祝融峯上。〔一一〕明發 謂將旦而光明開發之時。〔一二〕樛枝 木下勾也。樛音鳩。〔一三〕祝融 衡

山之最高峯。〔一四〕大瀛海 謂大海也。〔一五〕洞庭 湖名，在湖南岳陽縣西。〔一六〕饋餽 音分留。蒸飯之

氣也。〔一七〕滃滃 雲氣起也。〔一八〕李鄴侯 名泌，字長源，唐京兆人。官至中書侍中，同平章事，封鄴侯。肅宗

時，曾一度隱居衡山。

遊龍山記

麻革

余生中條，王官五老之下，嘗侍先人西觀太華，迤邐東游洛，因避地家焉。如女兒烏權白馬諸峯，固已厭登飽經，窮極幽深矣。革代以來，自雁門踰代嶺之北，風壤陡異，多山而阻，色往往如死灰，凡草木亦無粹容，嘗切慨歎：『南北之分，何限此一嶺，地脈遽斷絕不相屬如是耶？』

越既留滯居延，吾友渾源劉京叔嘗以詩來，盛稱其鄉泉石林麓之勝。渾源實居代北，余始而疑之，雖然，吾友著書立言，斬信於天下後世者，必非誇言。

之也，獨恨未嘗一游焉。

今年夏，因赴試武川，歸道渾水，修謁於玉峯先生魏公。公野服蕭然，見余於前軒，語未周浹，驟及是邦諸山：『若南山，若柏山，業已游矣；惟龍山爲絕勝，姑缺茲以須。』諸文士同之。子幸來，殊可喜。乃選日爲具，拉諸賓友，騎自治城西南行十餘里，抵山下。

山無麓，乍入谷，未有奇。沿溪曲折行數里，草木漸秀潤，山竦出，嶄然露芒角，水聲鏗然鳴兩峯間，心始異之。又盤山行十許里，四山忽合，若拱而提環而衛者。嘉木奇卉被之，芻蕘醜郁，風自木杪起，紛披震蕩，山與木若相顧而墜者，使人神駭目眩。又行數里，得泉之泓澄淳澹者焉，洑出石罅激而爲迅流者焉，陰木蔭其巔，幽草繚其趾。賓欲休，咸曰：『莫此地爲宜。』卽下馬，披草踞石列坐，諸生淪觴以進，酒數行，客有指語西大石曰：『此可識。』因命余，余乃援筆書凡游者名氏及游之歲月而去。又行十許里，大抵一峯一盤，一溪一曲，山勢益奇峭，樹林亦多杉檜栝，柏而無他凡木也。溪花種種，金間玉錯，芬香入鼻，幽遠可愛，木蘿松鬣，人衣袖。又縈紆行數里，得岡之高，遽陟而

上，馬力殆不能勝。行茂林下，有五里兩嶺若歧，中得浮屠氏（三〇）之居，曰大雲寺。有僧數輩來迎，延入館於寺之東軒。林巒樹石，櫛比楹立，皆在几席之下。憩過午，謁主僧英公。相與步西嶺，過文殊巖，巖前長杉數本挺立，有磴懸焉。下瞰無底之壑，危峯怪石，巖岈（三一）巧鬪，試一臨之，毛骨森豎，南望五臺（三二），諸峯若相聯絡，無間斷。西北而望，峯豁而川明，村墟井邑，隱約微芒，如弈局然。徜徉者久之，夤緣入西方丈（三三），觀故侯同知連司雷君詩石，及京叔（三四）諸人留題。迴乃往北嶺，登萱草坡，蓋龍山絕頂也。嶺勢峻絕，無路可躋，步草而往，深弱且滑甚，攀條捫蘿，疲極乃得登。四望羣木皆翠，杉蒼檜，凌雲千尺，與山無窮。此龍山勝概之大全也。

降乃復坐文殊巖下，置酒小酌。日既入，輕煙浮雲，與暝色會少焉。月出，寒陰微明，散布石上，松聲翛然，自萬壑來，客皆悚視寂聽，覺境逾清，思逾遠。已而相與言曰：『世其有樂乎此者與？』酒醺，談辨峰起，各主其家山爲勝，更嘲迭難不少屈。玉峯坐上座，亦怡然一笑。詩所謂『善戲謔兮，不爲虐兮』者，是也。

至二鼓，乃歸臥東軒。明日復來，各有詩識於石。午飯，主僧丈室。

已乃循嶺而東，徑甚微，木甚茂密，僅可通馬。行又五里，至玉泉寺，山勢漸頗隘，樹林漸稀闊，顧非龍山比。寺西峯曰望景臺，險甚；主僧導客以登，歷嵌崟，〔三〕坐盤石。其旁諸峯羅列，或偃或立，或將仆墜，或屬而合，或離而分，賈奇獻異，不一狀。北望川口最寬肆，金城〔四〕原野，分畫條列，歷歷可數。桑乾〔五〕一水，紆繞如玦，觀覽曠達，此玉泉勝處也。從此歸，路峻〔三〕不可騎，皆步而下。重溪峻嶺，愈出愈奇，抵暮乃得平地。宿李氏山家。臥念茲游之富，與夫昔所經見，而不能寐。若太華之雄尊，五老之巧秀，女儿之婉嚴，烏權白馬之端重，茲山固無之。至於奧密淵邃，樹林蒼蔚繁阜，不一覽而得，則茲山亦其可少哉！

己亥歲七夕後三日王官麻革記。

【註】〔一〕麻革 字信之，元虞鄉人。隱居內鄉山中，教授生徒。人稱貽溪先生。有貽溪集。〔二〕中條 山名，在

山西虞鄉縣東南十里。〔三〕王官 谷名，在中條山石樓峪西，今名橫嶺。〔四〕五老 山名，在山西虞鄉縣

西南。〔五〕太華 卽西嶽華山，在陝西華陰縣。〔六〕洛 指河南洛河。〔七〕女儿 在河南宜陽縣西，俗

稱石雞山。〔八〕烏權 河南山名。〔九〕白馬 山名，在河南滑縣東。〔一〇〕革代 指金哀宗爲蒙古所滅。

〔一〕雁門 關名，見前司空圖雁門關記。 〔二〕代嶺 即雁門山，見前司空圖雁門關記註二。 〔三〕越

發語詞。 〔四〕居延 漢時縣名，其縣治在今甘肅酒泉邊外蒙古額濟納旗。 〔五〕渾源 今山西縣名。 〔六〕劉京叔 名祁，金渾源人，入元，選授山西東路考試官，後入征南行者幕府，著歸潛志。 〔七〕武川 今綏遠

縣名。 〔八〕渾水 即今桑乾河，源出山西，東流經河北入蘆溝河。 〔九〕周浹 猶言周匝。 〔十〕龍山 亦

名封龍山，在今山西渾源縣西南四十里。 〔十一〕須 待也。 〔十二〕葱蒨醲郁 草木繁盛貌。 〔十三〕湫 音伏，

伏流也。 〔十四〕栝 音括，即檜也。 〔十五〕冒 音法，掛也。 〔十六〕浮屠氏 佛教徒也。 〔十七〕巒岫 山勢高峻

貌。 〔十八〕五台 見前司空圖雁門關記註十。 〔十九〕夤緣 入西方丈 夤緣，求人引進也。方丈，寺中住持之居

室也。 〔二十〕雷君 名思，金渾源人，嘗舉進士官同知，北京轉運使事。 〔二十一〕脩 音宵，飛疾之貌。 〔二十二〕善戲

諠兮不為虐兮 見詩衛風淇奥篇。 〔二十三〕嶽壑 音欽吟，山勢聳立貌。 〔二十四〕金城 今山西應縣。 〔二十五〕桑

乾 見本篇註十八。 〔二十六〕嶮 音險，阻難也。

大德七年秋八月，予嘗從南山公，來觀大龍湫，苦雨。是日大風起西北，始見日

大龍湫記

李孝光

出。湫水方大，入谷未到五里餘，聞大聲轉出谷中，從者心悼。望見西北立石，作人俯勢，又如大楹，行過二百步，乃見更作兩股相倚立，更進百數步，又如樹大屏風，而其顛豁，猶蟹兩螯，時一搖動。行者兀兀不可入，轉緣南山趾，稍北回視如樹圭，又折而入東崦，則仰見大水從天上墮地，不掛着四壁，或盤桓久不下，忽迸落如雷霆。東崖趾有諾詎那菴，相去五六步，山風橫射，水飛着人，走入菴避。餘沫迸入屋，猶如瀑布。至水下擣大潭，轟然萬人鼓也。人相持語，但見口張，不聞作聲，則相顧大笑。公曰：『壯哉，吾行天下，未見如此瀑布也。』

是後予歲一至，常以九月十月，則皆水縮不能如向所見。

今年冬又大旱，客入。到菴外石砦上，漸聞有水聲，乃緣石砦下出亂石間，始見瀑布，垂勃勃如蒼煙，乍小乍大，鳴漸壯急。水落潭上，石被激射，反紅如丹砂。石間無秋毫土氣，產木宜瘠黑，反碧滑如翠羽，鳧毛潭中有斑魚廿餘頭，聞轉石聲洋洋遠去，間暇回緩，如避世士然。家童方置大瓶石旁，仰接瀑水，水忽舞向人，又益壯，不可復得瓶。乃解衣脫帽着石上，相持扼擊，欲爭取之，因大呼笑。西南石壁上，黃猿數十，聞人呼聲，皆自

驚擾，挽崖端偃木牽連下，窺人而啼。縱觀久之，行出端鹿院，日已入，蒼林積葉，前行人迷不得路，獨見明月，宛宛如故人。

【註】〔一〕李孝光 字季和，元樂清人。初隱居雁宕山五峯下。至正間官至文林郎祕書丞，有五峯集。〔二〕大

德 元成宗年號。〔三〕大龍湫 在浙江樂清縣之雁蕩山，瀑布飛灑三百丈，爲雁山奇觀。〔四〕谿衍 音

熬呀，谷中空大貌。〔五〕螿 節足動物第一對足之變形，其端兩歧，開合如剪，以螿之螿爲最強。〔六〕諸詎

那 羅漢名。〔七〕鼓 俗鼓字。〔八〕勃勃 盛貌。〔九〕秋毫 喻微細也。〔一〇〕宛宛 依然也。

雁山觀石梁記

李孝光

予家距雁山五里，歲率三四至山中。每一至，常如遇故人萬里外。

泰定元年冬，予與客張子約陳叔夏復來。從兩家僮，持衾柶杖屨。冬日妍煥，黃葉布地。客行，望見山北口立石，宛然如浮屠氏。腰隆起若世之遊方僧。自襍被者，客輾然而笑。

時落日正射東南山，山氣盡紫，鳥相呼如歸人。入宿石梁。石梁拔起地上，如大梯。

倚屋檐端檐下入空洞中可容千人。地上石脚空嵌，類腐木根。檐端有小樹長尺許，倒掛絕壁上，葉着霜正紅，始見所謂躑躅花，絕可愛。

梁下有寺。寺僧具煮茶酌酒，客主俱醉。月已沒，白雲西來如流水。風吹橡栗，墮瓦上，轉射岩下小屋，從飯中出，擊地上積葉，鏗鏗宛轉，殆非世間金石音。燈下相顧，蒼然無語。夜將半，設兩榻對臥。子約沾醉，比曉猶呼其門生，不知崖下宿也。

〔註〕〔一〕雁山 卽雁蕩山，在浙江樂清縣東九十里。〔二〕泰定 元泰定帝年號。〔三〕浮屠氏 見前

麻革遊龍山記註二十六。〔四〕遊方僧 雲遊四方之僧人也，亦曰行脚僧。〔五〕襪被 以巾束被也。

〔六〕輓然 開展貌。〔七〕石梁 洞名，在雁蕩山石佛峯西二里。洞門南向，門前突出一石，橫至二十餘丈，沿洞

下垂，懸跨如虹，故名。〔八〕躑躅花 古時凡杜鵑花，山躑躅、羊躑躅等，皆省稱躑躅。〔九〕橡栗 果名，柳實

也。一名榲栗，又名茅栗，俗作茅栗，亦稱榛栗。〔一〇〕甌 音零，屋瓦之仰蓋者，亦曰瓦溝。〔一一〕鏗鏗 金石聲

也。〔一二〕沾醉 沾通霑，溼也，言其醉也。

遊鍾山記

宋 濂

鍾山一名金陵山。漢末秣陵尉蔣子文逐賊死山下，吳大帝封曰壯侯。大帝

祖諱鍾，又更名蔣山。實作揚都之鎮。諸葛亮所謂「鍾山龍蟠」即其地也。

歲辛丑二月癸卯，予始與劉伯溫夏允二君游。日在辰，出東門，過半山報寧

寺。寺舒王故宅，謝公墩隱起其後，西對部婁小丘。部婁蓋舒王病溼，

鑿渠通城河處。南則陸修靜茱萸園，齊惠太子博望苑，白煙涼草，離離蕤蕤，

使人躊躇不忍去。沿道多蒼松，或如翠蓋斜偃，或蟠身矯首，如王虺搏人或捷

如山猿，伸臂掬澗泉飲。相傳其地少林木，晉宋詔刺史郡守罷官職者栽之，遺種至今。抵

圓悟關，關宋勤法師築，太平興國寺在焉。梁以前，山有佛廬七十，今皆廢，惟寺爲盛。

近燬於兵，外三門僅存。自門左北折入廣慈丈室，謁欽上人，三人自爲賓主。適松

花正開，黃粉氍毹觸人，捉筆聯松花詩。詩方就，予獨出行甬道間，會章君三益

至，遂執手至翠微亭，登玩珠峯。峯獨龍阜也。梁開善道場，寶誌大士葬其

下，永定公主造浮圖五成覆之。後人作殿四阿，鑄銅貌大士寶浮圖。浮圖或現

五色寶光，舊藏大士履神龍初，鄭克俊取入長安。殿東木末軒，舒王所居，俯瞰

山足如井底。出度第一山亭，亭顏米芾書。亭左有名僧婁慧約塔，塔上石，其制若圓楹，中斲爲方，下刻二鬼擎之。方上書云：『梁古草堂法師之墓。』有融法定匾爲梁人書。復折而西入碑亭，碑凡數輩，中有張僧繇畫大士相，李白贊，顏真卿書，世號三絕。又東折度小澗，澗前下定林院基，舒王嘗讀書於此，院廢，更剝雪竹亭，與李公麟寫舒王像，洗硯池，亦皆廢。又北折至八功德水，天監中胡僧曇來棲，山龍爲致此泉，今鑿作方池。池上有圓通閣，閣後卽屏風嶺，碧石青林，幽邃如畫。前乃明慶寺故址，陳姚察受菩薩戒之所。又東行至道卿巖，道卿，葉清臣字也，嘗來游，故名。有僧宴坐巖下，問之，張目視，弗應。時雉方桴粥，聞人聲，憂憂起巖草中。從此至靜壇，多臧矜先生遺跡。復西折過桃花塢，詢道光泉，舒王所植松已偃，惟泉紺淨沈沈如故。

日將夕，章君上馬去，予還廣慈。二君熟寐方覺，呼燈起坐，共談古豪傑事，廁以險語，聽者爲改視。

明日甲辰，予同二君游崇禧院，院文皇潛邸時建。從西廡下入永春園，園雖小，

衆卉略具。揉柏爲麋鹿形，柏毛方怒長，翠濯濯。可玩。二君行倦，解衣覆鹿上，挂冠鼠梓間，據石坐。主僧全師具壺觴，予不能酒，謝二君出游。夏君愕曰：『山有虎，近有僧采葺，虎逐入舍，僧門焉，虎爪其額，額有癢，可驗。子勿畏，往矣。』予意夏君給我，扶兩騶奴登惟秀亭，亭宜望遠。惟秀永春，皆文皇題榜，塗以金。又折而東，路益險。予更芒屨，倚騶奴肩，蹠蹠行，息促甚，張吻作鋸木聲。倦極思休，不問險濕，牒牒據頓地。視燥平處不數尺，兩足不隨。久之，又起行。有二臺，闊數十丈，上可坐百人，卽宋北郊壇祀四十四神處。問蔣陵及步夫人冢，無知者；或云在孫陵岡。至此屢欲返，度其出已遠，又力行登慢坡，草叢布如氈，不生雜樹，可憩。思欲借榻褥臥，不去。坡古定林院基，望山椒，無五十弓，不翅千里遠，竭力躍數十步，輒止；氣定又復躍，如是者六七，徑至焉。大江如玉帶橫圍，三山磯，白鷺洲，皆可辨；天闕，芙蓉，諸峯，出沒雲際，雞籠山，下接落星澗，澗水淅淅流，玄武湖已堙久，三神山皆隨風雨幻去。西望久之，擊石爲浩歌，歌已，繼以感慨。又久之，傍厓尋一人泉，泉出小竅中，可飲一人，繼以千百弗竭。循泉西過黑龍潭，潭大如盎，有龍當可屠。

側有龍鬼廟，頗陋。由潭上行，叢竹翳路，左右手開竹，身中行，隨過隨合。忽腥風逆鼻，羣鳥哇哇〔善〕亂啼，憶夏君有虎語，心動，急趨過，似有逐後者。又棘針鈎衣，足數躓。咽臂焦甚，幸至七佛庵。〔吳〕庵蕭統〔吳〕講經之地，有泉白乳色，即踞泉澗〔吳〕。嚙衫袂落水中，不暇救。三嚙，神明漸復。庵後有太子巖〔吳〕，一號昭明書臺。方將入巖遊，庵中僧出肅，面有新癍，詢之，卽向采葺者，心益動，遂舍巖問別徑以歸。所謂白蓮池、定心石、宋熙泉、應潮井、彈琴石、落人池、朱湖洞天，皆不復搜覽。

還抵永春園，見看核滿地，一髻童立花下。問二客何在，童云：「遲公不來，出壺中酒飲，且賦詩大噓，酒盡徑去矣。」予遂回廣慈，二君出迎。夏君曰：「子顏色有異，得無有虎恐乎？」予笑而不答。劉君曰：「是矣。子幸不葬虎腹，當呼斗酒，滌去子驚可也。」遂同飲。飲半酣，劉君澄坐至二更，或撼之，至舞〔七〕笑釣〔七〕之，出異響畏脅之，皆不動。予與夏君方困，睫交不可擘，乃就寢。

又明日乙巳，上人出猶未歸。欲游草堂寺，雨絲絲下，意不往，乃還。

【註】〔一〕宋濂 字景濂，明浦江人。官至翰林學士。著元史、宋學士集等書。〔二〕鍾山 在南京朝陽門外，一

名紫金山，又名聖遊山，又名北山，又名神烈山。〔三〕秣陵 今南京市。〔四〕吳大帝 三國時吳主孫權，廟

號大皇帝，世稱吳大帝。〔五〕揚 即揚州，古九州之一，今江東一帶之地皆其所轄。三國吳時以建業（今南

京）為揚州治。隋唐以後始改置揚州於江都。〔六〕諸葛亮 字孔明，漢末陽都人。仕為蜀丞相，封武鄉侯。有

諸葛武侯集。〔七〕鍾山龍蟠 諸葛亮對孫權論形勢語。〔八〕劉伯溫 名基，明青田人。佐明太祖建帝業。

官御史中丞，封誠意伯。有詩文集。〔九〕夏元中 名煜，明江寧人。官中書省博士。後獲罪被殺。〔一〇〕報寧寺

即半山寺，寺距鍾山距城各七里，適當半道，故名。〔一一〕舒王 即王安石，字介甫，號半山，宋臨川人。神宗時

為相，封荆國公。哲宗立，加司空，封舒王。有臨川集等書。〔一二〕謝公墩 在半山報寧寺後。〔一三〕部婁 通培

塿，即土阜也。〔一四〕陸修靜 字見寂，南朝宋東遷人。泰始中禮聘來朝，為建傳經宗壇以居之。著齋法儀範。諡

簡寂先生。〔一五〕齊文惠太子 姓蕭，名長懋，字雲喬，齊武帝長子。卒諡文惠，追尊為文帝，號世宗。〔一六〕離離

蕤蕤 草木茂盛貌。〔一七〕王虺 蛇之巨大者。〔一八〕太平興國寺 即靈谷寺，亦稱開善寺，又稱蔣山寺，在

蔣山之南。〔一九〕甗甗 音三，細貌。〔二〇〕章三益 名溢，明浙江龍泉人。累官至御史中丞。〔二一〕猶龍阜

在鍾山南，即今明孝陵所在地。〔二二〕開善道場 即開善寺，見前註十八。道場即佛寺也。〔二三〕寶誌大士

南朝梁時高僧，一作保誌，世稱寶公，一稱誌公。金城朱氏子。其言似識記，世稱誌公符。〔二四〕浮圖 佛塔也。

〔三〕成 重也，層也。 〔六〕神龍 唐武后年號。 〔七〕長安 唐時京師，今陝西縣名。 〔八〕米芾 字元章，

宋襄陽人。官至禮部員外郎，知淮陽軍。書畫均自成一家。世稱米南宮。 〔九〕張僧繇 南朝梁時吳人。歷官右

軍將軍，吳興太守。善畫雲龍人物。 〔十〕李白 字太白，號青蓮居士，唐四川昌明人。玄宗時嘗供奉翰林。有李

太白集。 〔三〕顏真卿 字清臣，唐臨沂人。官至刑部尚書，封魯國公。善正草書。後為李希烈所殺。 〔三〕李公

麟 字伯時，宋舒州人。元祐進士。善畫山水佛像。晚居龍眠山莊，號龍眠山人。 〔三〕八功德水 在靈谷寺東

南，俗稱龍池，亦名竹遞泉。相傳梁天監中，曇隱和尚居山，有泉湧出。明初，寺東遷至今地，泉亦隨來。所謂八功德

者：一曰甘，二曰冷，三曰輕，四曰軟，五曰清淨，六曰不臭，七曰飲時不損喉，八曰飲已不腹泄。水旱若初，澄撓一色。

〔四〕天監 梁武帝年號。 〔五〕姚察 字伯審，陳武康人。官至度支吏部尚書。入隋授祕書丞。 〔五〕葉清臣

字道卿，宋長洲人。官至翰林學士，權三司使，知河陽。有文集。 〔七〕桴粥 通桴育。 〔三〕夏夏 驚貌。 〔三

九〕紺 天青色。 〔四〕沈沈 水盛貌。 〔四〕文皇潛邸時 卽元文宗圖帖睦爾，在位五年。此言其未卽位，

封懷王，出居建康時。王侯所居曰邸。 〔四〕濯濯 光耀貌。 〔四〕鼠梓 灌木名，卽女貞也。 〔四〕薜 音

舛，茶之晚取者。 〔四〕芒屨 草履也。 〔四〕騶奴 侍從之奴也。 〔四〕踠踠 不定也。 〔四〕牒牒據

頓地 牒牒當作蹠蹠，行貌。頓，略停也，謂據地稍事休息也。 〔四〕孫陵岡 在鍾山南麓，卽吳孫權陵墓所在

地，故名。亦稱白土岡。〔五〇〕椒 山頂也。〔五二〕弓 五尺爲一弓，卽一步也。〔五三〕不翅 猶言不管。

〔五三〕三山磯 卽上三山，一名仙人磯，在南京西南郊。〔五四〕白鷺洲 在南京水西門外上新河附近。

〔五五〕天闕 牛首山在南京城南三十里，雙峯聳峙，號曰天闕。〔五六〕芙蓉 祖堂山在牛首山南十里，上有芙蓉。

〔五七〕雞籠山 在南京城北，一名雞鳴山，一名欽天山，又名龍山。〔五八〕落星澗 在南京城西北。

〔五九〕滌滌 水流貌。〔六〇〕玄武湖 在今南京城北，一名後湖，今稱玄武公園。〔六一〕三神山 牛首山、

祖堂山、獻花岩之合稱。〔六二〕一人泉 在鍾山最高峯，終歲不涸。〔六三〕黑龍潭 在一人泉西。〔六四〕有

龍當可屠。列子：『朱浮漫學屠龍於支離益，殫千金之家，三年技成，而無所用其巧。』〔六五〕哇哇 鳥鳴聲。

〔六六〕七佛菴 在黑龍潭旁。〔六七〕蕭統 南朝梁武帝長子，字德施，卒諡昭明。編著文選等書。〔六八〕輒

音拘，挹也。〔六九〕太子巖 在一人泉後，一名昭明太子讀書巖。〔七〇〕舞 與舞同。〔七一〕鈞 引誘

之意。

五洩山水志

宋 濂

五洩山在婺、杭、越三州境上，北距富春，南據句無，東接浦陽，其山水

最號奇峭。齊謝玄卿嘗以採藥深入其中，而宋刁景純、吳處厚亦頗遊焉。

自西坑嶺入，過遇龍橋，北行二十步，始入西潭。前橫一溪，水甚寒，履之如冰。由溪而前，徑小潭，傍有礁石突起，類大甕斜覆，乃捫石而登，一失足輒墜。又行二里所，地稍夷曠，怪石四瞰，峯巒環列，獻狀其紋縈縈，然類神工鬼斧所雕刻者。山多猴，遊人或恐之，撒石亂下如雨。又前行半里所，泉自石竇中出，瀏瀏作聲，若琴若笙。泉西流，匯爲小窪，瑩澈泓澂，毫髮不隱，條魚數尾，洋洋往來，如行琉璃瓶中，見人至潛去。窪左大樹離立，極怪偉，倒影入水中如畫。又前行五十步，大石闕道，相傳有巖角肖鷹喙，忽夜大雷雨，喙崩下，聲聞二十里。又行三十步，榛篠成林，翠光浮映，衣袂成碧色，山蟲崖虺，奔逸後先，瞬目失所在。至此則氣象陰幽，絕不類人世，如升蓬嶠，坐水晶宮，生平煙火氣消盡。又自山腰緣葛而前，竹籊覆地厚，動足輒仆。又過十步許，抵小潭，小潭上曰西潭，流水傾沫成白簾，闊可七八尺，冉冉下注，滑而無聲。兩傍石崖峭立，苔蝕蘚暈，時有水珠氤氳滴下。歲旱鄉民禱龍於此，遇禱水或湧起，取蜥蜴入瓶盂中，持以歸，多驗。

自遇龍橋至此，約可五六里，皆蛇盤磬折，〇〇路行若窮，又復軒敞，其中勝致，難得具狀。或言潭上有石河，從石河至三臺塔，人跡罕至，莫詳也。

尋故路而出，斜迤而東，過香爐峯，峭拔，上有石，類香爐，故名。香爐北有峯圓而童，名鉢孟峯，或曰，肖東甌，鴈蕩，〇〇又名鴈蕩峯，由鴈蕩而南，時有白雲覆於谷者，曰雪峯，屹然人立者，名玉女峯，嶄嶄，〇〇勢欲柱天者，名天柱峯，其他諸峯，星聯肺附，登名圖籍者，蓋七十有二焉。復從崖東折，度略約橋，趨三學士院，院唐靈默禪師道場。師嘗降龍於此，遺跡尙存。由院北深入，又百餘步至東潭，潭上飛瀑可二十丈，瀑怒參倒，擊崖竅中，若運萬斛雪，從天擲下，白光閃閃，奪人目睛；至潭底，輒復逆上，有聲如輓，〇〇雷，人笑語咫尺不能辨，猶聞甕中聲。居人云：『每天風一號，四山林木震撼欲折，黑雲下罩，杳不知昏曉。』旱歲多投龍者，其多驗如西潭。復北折而西，泝潭之源，登響鐵嶺，度紫閩山，邨人多舍篋葦間，有平臯數百畝，可畊，〇〇漑。傍沿石河，又行一里所，地名石鼓，足頓之，鑿鑿鳴。越十步至第一潭，潭如井，睨之正黑，投以小石，鏘若珮環。又越十餘步，至第二潭，圓如錡，〇釜，面廣而底敞，大水驅亂石聚其內，迨滿復洩去，潭下石壁百餘尺，險不可置足。從其

右懸藤墜下，至第三潭，潭甚深，以線縋之，下不見底，其形方狹而長，天向陰，常有雲氣從中起，疑有蛟龍潛其下，人恆以幽悄爲病。第四潭，咸不敢往，或以綯圍腰，繫巨杙，俯崖而瞰，潭左右皆楓木，其形大概如第二潭，而廣袤倍之。側有晉劉龍子墓，相傳龍子嘗釣於潭，得驪珠，吞之，化龍飛去，後人爲壘石作塚，或云龍子之母葬焉，世遠不可辨。又其下至第五潭，卽東潭，因其水五級，故名之爲洩云。

噫，造物之委形山水者，其奇峭有是哉！

【註】〔一〕婺 舊州名，今浙江金華縣。〔二〕杭 舊州名，今浙江杭縣。〔三〕越 舊州名，今浙江紹興縣。

〔四〕富春 江名，在浙江富陽縣境內。〔五〕句無 今浙江諸暨縣。〔六〕浦陽 江名，源出浦江縣，經諸

暨紹興等縣入錢塘江。〔七〕刁景純 名約，宋上蔡人。寶元中爲館閣校理，後直史館，知揚州。〔八〕吳處厚

字伯固，宋邵武人。皇祐進士，知衛州。有青箱雜記。〔九〕縈縈 旋繞貌。〔一〇〕瀏瀏 水流聲。〔一一〕泓激

水清貌。激與澄通。〔一二〕儵魚 見前柳宗元石渠記註四。〔一三〕洋洋 魚舒緩搖尾貌。〔一四〕離立 見前

晁補之新城遊北山記註十四。〔一五〕閼 音遏，塞也。〔一六〕蓬嶠 卽蓬萊山，相傳爲渤海中仙山。〔一七〕冉

冉 水流動見。〔一八〕甃甃 見前遊鍾山記註十九。〔一九〕蜥蜴 音錫，亦爬虫類，俗名四脚蛇。〔二〇〕蛇盤

磬折 謂屈折如蛇之盤曲，如磬之背折也。

〔三〕東甌雁蕩

雁蕩山（見前李孝光雁山觀石梁記註一）

號稱東甌三雁，以其在甌江之東也。

〔三〕嶄嶄 音儼，高峻貌。

〔三〕輓

謂車聲也。

〔四〕畊 耕之古字。

〔五〕錡

音技，釜之有足者。

〔六〕杙

音弋，木椿也。

〔七〕廣袤

東西曰廣，南北曰袤。

〔八〕驪珠

〔注

子：『千金之珠，必在九重之淵，而驪龍頷下。』

遊龍門記

薛 瑄

出河津縣，西郭門西北三十里，抵龍門。下。東西皆層巒危峯，橫出天漢。大河

自西北山峽中來，至是，山斷河出，兩壁儼立相望，神禹疏鑿之勞，於此爲大。繇東南麓，穴巖構木，浮虛駕水爲棧道，盤曲而上。瀕河有寬平地，可二三畝，多石少土。中有禹廟，宮曰明德，制極宏麗；進謁庭下，悚肅思德者久之。庭多青松奇木，根負土石，突走連結，枝葉疏密交蔭，皮幹蒼勁偃蹇，形狀毅然，若壯夫離立，相持不相下。宮門西南一石峯，危出半流，步石磴，登絕頂，頂有臨思閣，以風高不可木，贅。巖爲之，倚閣門俯視，大河奔湍，三面觸激，石峯疑若搖振；北顧巨峽，丹崖翠壁，生雲走霧，開闔晦明，倏忽萬

變；西則連山宛宛二而去；東視太山三巍然與天浮；南望洪濤漫流，石洲沙渚，高原缺岸，煙村霧樹，風帆浪舸，渺茫出沒，太華四潼關五雍豫六諸山，彷彿見之；蓋天下之奇觀也。

下磴道石峯，東穿石崖，橫豎施木，凭空爲樓；樓心空，板上置井牀七，輓轆八懸繙九，汲河，凭闌檻，涼風飄蕭，若列禦寇馭氣一〇，在空中立也。復自水樓北道，出宮後百餘步，爲石谷，下視窈然。東距山，西臨河谷，南北涯相去尋尺，上橫老槎爲橋，踏步一一以渡。谷北二百步，有小祠，扁曰后土。北山陡起，下與河際，遂窮祠東，有石龕一二，窿然若大屋，懸石參差，若人形，若鳥翼，若獸吻，若肝肺，若贅疣一三，若懸鼎，若編磬一四，若璞未鑿，若礦未爐，其狀莫窮。懸泉滴石上，鏘然有聲。龕下石縱橫羅列：偃者，側者，立者，若牀，若几，若屏，可席，可凭，可倚，氣陰陰，雖甚暑，不知煩煥；但淒神寒肌，不可久處。復自槎橋道由明德宮左，歷石梯上，東南山腹有道院，地勢與臨思閣相高下，亦可以眺望河山之勝。遂自石梯下棧道，臨流觀渡，並一五東山而歸。

時宣德一六元年丙午夏五月某日，同遊者楊景端也。

【註】〔一〕薛瑄 字德溫，號敬軒，明河津人。永樂進士，拜禮部右侍郎，兼翰林學士，入閣參機務。有《薛文清集》。

〔二〕河津縣 今山西縣名。〔三〕龍門 山名，在山西河津縣與陝西韓城縣之間。〔四〕大河 黃河也。

〔五〕神禹疏鑿 龍門山為夏禹所鑿，以通孟津河者。〔六〕棧道 閣木為路也。〔七〕偃蹇 兀傲狀。

〔八〕離立 見前晁補之《新城遊北山記》註十四。〔九〕危出半流 謂高出中流也。〔一〇〕甃 音救，治也。

〔一一〕甃 音擘，甄也。〔一二〕宛宛 屈曲也。〔一三〕太山 即太行山，綿延於河南、山西、河北一帶。〔一四〕太華

即西嶽華山，在陝西華陰縣。〔一五〕潼關 在今陝西華陰縣東四十里。〔一六〕雍豫 並古州名，雍，今陝西

長安一帶地，豫，今河南省。〔一七〕井牀 井上欄干也。〔一八〕輻輳 汲水之木架。〔一九〕縵 綆也。〔二〇〕列

禦寇馭氣 莊子：『列子御風而行，冷然善也。』〔二一〕躡步 小步也。〔二二〕龕 供佛之室。〔二三〕贅疣

皮膚上贅生之肉結也。〔二四〕編磬 樂器名。〔二五〕並 循也。〔二六〕宣德 明宣宗年號。

游濟南大明湖記

李 裕

濟南 三面高山，其地低窪，有七十二名泉，皆散流匯為大明湖，由北水門注於濟。繁迂東流，數百里達於海。湖占城內地三分之一，延亘長堤，堤傍多柳，堤上跨七橋，以通

山〔三〕綿亘百里，重疊而南拱，華不注峯〔三〕虎牙傑立於其東，鵠〔三〕藥〔三〕諸山環抱於西北，俯視白雲〔三〕巨合〔三〕諸水皆在階所下，而東兗〔三〕登〔三〕萊〔三〕數州之土壤，俱在望中。濟南山川形勢，亦雄矣哉！

時主賓皆醉，日已西墜。

【註】〔一〕李裕 字資德，明豐城人。景泰進士，授御史，巡按陝西，晉吏部尚書。〔二〕濟南 今山東歷城縣。

〔三〕大明湖 在山東歷城縣治西北隅。〔四〕濟 古水名，發源河南，經山東入海。今下流為黃河所佔。

〔五〕渚 小洲也。〔六〕泚 音止，小渚也，謂水中可止息之地也。〔七〕激 音敘，水浦也。〔八〕歷下 在

歷城縣治西。〔九〕成化 明憲宗年號。〔一〇〕屬玉 水鳥也。〔一一〕水鴉 鷗也。〔一二〕鱗 音蟻，與機同，

整舟向岸也。〔一三〕鑪 温茶之器。〔一四〕維 繫也。〔一五〕魏鄭公捲荷葉作碧筒杯 魏鄭公懋率賓佐遊

暑，取荷葉盛酒，刺葉與柄通，屈莖如象鼻，傳吸之名曰碧筒杯。（見西陽雜俎）〔一六〕闔苑 仙人所居之境。

〔一七〕蓬萊 仙山也，相傳在渤海中。〔一八〕歷下 亭名，在大明湖之西，今名客亭。〔一九〕曾子固 名鞏，宋

南豐人。官至中書舍人。有南豐類稿。〔二〇〕齊州 即濟南府，今歷城縣為其舊治。〔二一〕泰山 在山東泰安

縣北五里，是為東嶽，亦曰岱宗。〔二二〕華不注峯 在歷城縣東北。〔二三〕鵠 山名，在歷城縣北。〔二四〕藥

山名在歷城縣西北。〔三〕白雲 水名流經歷城入新小清河。〔六〕巨合 水名發源於山東章丘縣北流

至歷城入新小清河。〔七〕東亮 後魏置東兗州於瑕丘，明為兗州府，故城在今山東滋陽縣西二十五里。

〔八〕登 舊州名，今山東蓬萊縣為其舊治。〔九〕萊 舊州名，今山東掖縣為其舊治。

夜渡兩關記

程敏政

予謁告南歸，以成化戊戌冬十月十六日，過大檜嶺，抵大柳樹驛，時日過午矣，不欲行，但以問驛吏，吏給言須晚，尚可及滁州也。上馬行三十里，稍稍聞從者言，前有清流關，頗險惡，多虎，心識之。抵關已昏黑，退無所止，即遣人驅山下郵卒，挾銅鉦，束燎以行。山口兩峯夾峙，高數百尋，仰視不極，石棧巖峯，悉下馬累肩而上。仍相約有警，即前後呼譟為應。適有大星光煜煜，自東西流，寒風暴起，燎束皆滅。四山草木，蕭颯有聲，由是人人自危，相呼譟不已。銅鉦闐發，山谷響動，行六七里，及山頂，忽見月出如爛銀盤，照耀無際，始舉手相慶。然下山猶心悸，不能定者久之。予計此關，乃趙點檢破南唐擒其二將處，茲遊雖險而奇，當為平生絕冠。夜二鼓抵滁陽。

十七日午，過全椒〔一〕趨和州〔二〕。自幸脫險，即夷，無復置慮。行四十里，渡後河，

見面山隱隱〔三〕。問從者云：『當陟此，乃至和州香淋院。』已而日冉冉〔四〕，過

峯後馬入山嘴，巒岫迴合，桑田秩秩〔五〕。凡數村，儼若武陵〔六〕。仇池〔七〕方以為喜。既

暮，入益深，山益多，草木塞道，杳不知其所窮。始大駭汗〔八〕。過野廟，遇老叟，問：『此為何

山？』曰：『古昭關〔九〕也。去香淋院尚三十里餘，宜急行。』前山有火起者，乃烈原以驅

虎也。時銅鉦束燎，皆不及備。傍山涉澗，怪石如林，馬為之辟易〔一〇〕。眾以為伏虎，卻顧反

走，顛仆枕藉，呼聲甚微，雖強之大譟不能也。良久乃起，循嶺以行，諦視崖塹，深不可測。澗

水潺潺〔一一〕，與風疾徐。仰見星斗滿天，自分不可免。且念伍員〔一二〕昔嘗厄於此關，豈惡

地固應爾耶？盡二鼓，抵香淋院，燈下恍然自失，如更生者。

【註】〔一〕程敏政 字克勤，明河間人。成化進士，官至禮部右侍郎。有明文衡、篋墩集等書。〔二〕謁告 謂

請假歸省也。〔三〕成化 見前李裕遊濟南大明湖記註九。〔四〕大槍嶺 在安徽滁縣大柳鎮之西北。

〔五〕大柳樹驛 即大柳鎮，在滁縣西北六十里，舊為戍守要地。〔六〕滁州 今安徽滁縣。〔七〕清流關

在滁縣西北二十五里清流山上。〔八〕銅鉦 銅鑼也。〔九〕束燎 火把也。〔一〇〕峒峯 山路險峻也。峯

晉吟。〔一〕累肩 路狹而峭，前人與後人一線進行，望之如前人之足接後人之肩也。〔二〕煜煜 光照耀貌。〔三〕趙點檢破南唐擒其二將處 宋太祖趙匡胤初仕周爲殿前都點檢，會領兵大破南唐李景兵十五萬於清流關，擒其二將皇甫暉、姚鳳。〔四〕滌陽 驛名，在今滌縣南門外。〔五〕全椒 今安徽縣名。〔六〕和州 今安徽和縣。〔七〕後河 卽滁水，源出安徽合肥縣北，東流經全椒和縣滌縣，至江蘇六合入長江。〔八〕隱隱 不分明也。〔九〕香淋院 在安徽和縣之西北。〔一〇〕冉冉 行貌。〔一一〕秩秩 有順序也。〔一二〕武陵 今湖南常德縣。晉陶潛作桃花源記，謂武陵有漁者，沿溪行，發現一地，乃秦時避亂者所居，雞犬桑麻，儼然另一世界。〔一三〕仇池 山名，在今甘肅成縣西。三秦志謂山上有平地數十里，四面斗絕，爲羊腸盤道三十六回而上。魏晉之世，楊氏據有其地。〔一四〕駭汗 因驚駭而汗出也。〔一五〕昭關 在安徽含山縣北小峴山上，春秋時爲吳楚之界。〔一六〕辟易 退避也。〔一七〕潺湲 水流貌。〔一八〕伍員 字子胥，春秋時楚人。父奢兄尚，爲楚平王所殺，員奔吳，佐吳伐楚，復敗越，封於申，亦稱申胥。因諫與越成，爲吳王夫差所殺。相傳伍員奔吳時，阻於昭關，後乃偷渡。

雨游花崖牛嶺記

顧璘〔一〕

牛頭山〔一〕與獻花崖〔二〕對峙，並金陵〔三〕勝地，在郊南二十五里許。陳氏孔彰居相近，故主余輩爲是游，自春凡三易約，乃定於四月十有二日，曰：『雖雨必往。』

至日，晨風颯然，纖雨斷續，策馬出郭門，徑趨花崖。時避雨道傍農舍，比至寺，雨益急。侍御王君士招，後五里，假蓋野人，乃獲至，衣盡沾濕。南昌〔四〕守羅君質甫，先宿方山別墅，潭不得至。時孔彰食具，亦阻於塗。予三人躡屐登芙蓉閣〔五〕，高倚空際，雲霧生自下方，疾風橫過，開闔明晦，倏忽萬狀，木葉滴瀝，懸間泉落，四壁悄然，莫聽人語，相顧嘆曰：『霧游者，安知此奇哉！』

下飯僧寮〔六〕，孔彰始攜二子，負尊壘〔七〕至，歡然共酌，夜分乃已。遂連床臥，談古今，且寤且寐，不知倦憊之去體。雨竟夜有聲，衾枕皆潤，薄寒襲人，殊異城市，其實身臥雲霧中也。

晨起，宿靄抹半峯間，遠近崖崿，如人新沐，畢露精采，興不可遏，遂乘馬沿嶺背爲牛峯游。至則殘雨復落，不可登陟。小飯天闕〔八〕丈室〔九〕，徘徊眺望，神游萬峯之間，乃誦杜工部〔一〇〕詩曰：『盪胸生層雲，決皆入飛鳥。』殆爲今日設乎。雨既止，日亦且莫。〔一一〕遂

別寺僧出山。

【註】〔一〕顧璘 字華玉，明蘇州人。弘治進士，官至南京刑部尙書。著息園詩文稿等書。〔二〕牛頭山 一

名牛首山，見前宋濂遊鍾山記註四十八。〔三〕獻花崖 在牛頭山之南，相傳法融禪師修禪山中，有百鳥獻

花之異，故名。〔四〕金陵 今南京市。〔五〕南昌 今江西縣名。〔六〕芙蓉閣 在牛頭山南祖堂山之芙

蓉峯上。〔七〕寮 小屋也。〔八〕尊壘 酒器也。〔九〕天闕 見前宋濂遊鍾山記註四十八。〔一〇〕丈室

謂方丈，寺中住持所居也。〔一一〕杜工部 卽杜甫，見前陸游遊小孤山記註四。〔一二〕莫 同暮。

金山遊記

喬 宇

山據大江之中流。

初自瓜洲南渡，風日和霽，江光如鏡。時予始識江，遂易視之。九日戊子渡至山，風濤忽作，舟爲播蕩，頗有懼色。然望奇山樓閣，縹緲若蓬萊，在海上，有非世間境界，雖風濤之險，亦不欲已之也。

及抵崖口，觀郭璞葬處，二島據其下，水不能沒。山有寺名龍遊，宋眞宗嘗夢

遊，因名。寺外有長廊迴曲，俯瞰江上。入寺至泉亭，汲中冷泉，飲之，味甘冽。緣石級而上，

至妙高臺，登吞海亭。退觀俯瞰，烟波浩渺，山色遠帶，已不自勝。又極其巔，至留雲

亭，迴出峯巒臺觀之上。東望焦山，以極東海，西瞻金陵，以極荆楚，

北帶瓜洲以極淮徐，南俯鐵甕，以極吳越。江山形勝，當為第一。

乃呼酒飲數酌，緣石而下。

【註】〔一〕喬宇 字希大，明樂平人。成化進士，世宗時官至吏部尚書。有集。〔二〕山據大江之中流 見前

陸游遊小孤山記註九。〔三〕瓜洲 在江蘇江都縣南四十里江濱。〔四〕蓬萊 見前李裕遊濟南大明湖

記註十七。〔五〕郭璞葬處 郭璞字景純，晉聞喜人。官至尚書郎。為王敦所殺。嘗注爾雅等書。其葬處相傳在

金山西之石排山。〔六〕龍遊 金山寺名，在金山西麓，古名澤心寺，又名金山江天禪寺。〔七〕宋真宗 名

恆，太宗之子，在位二十五年。〔八〕中冷泉 在金山西北，又名第一泉。〔九〕妙高臺 在金山之妙高峯上。

〔一〇〕吞海亭 金山舊亭名。〔一一〕留雲亭 在金山妙高峯上，慈壽塔旁，一名江天一覽亭。〔一二〕焦山 見

前陸游遊小孤山記註十。〔一三〕東海 在長江口以南，臺灣海峽以北之海岸，皆其區域。〔一四〕金陵 見前

顧璘雨游花崖牛嶺記註四。〔一五〕荆楚 今湖北省之地。〔一六〕淮徐 淮指安徽北部，徐指江蘇徐州，今銅

山縣爲其舊治。〔七〕鐵甌。今江蘇鎮江縣子城，吳大帝所建，號鐵甌城。〔八〕吳越。今江蘇浙江之地。

五臺山

喬宇

正德〔一〕丙寅夏，發沙澗驛，由南峪口十五里入山。長松古杉，掀空障谷，鹿游於巖，鳥鳴於叢。上嶺至華嚴〔二〕口，望諸臺〔三〕甚邇。靈雲怪霧，淒風密雪，相雜而起，恍然窅然，倏陰以晴。造化其觀，不可形述。又十八盤下嶺，石徑确犖，〔四〕萬澗汨汨，〔五〕冷泠，〔六〕如笙如簧。凡揭〔七〕涉七十里，至顯通寺。〔八〕寺因北岡而來，風景殊絕。梵刹數十，擁於左右。此下地漸寬夷，夜遂宿於顯通。

厥明，山空澄霽，但覺風颼颼起林間。有僧進曰：『諸臺風雪繁猛，石且冰，路且泥，不利躋躡。』予笑而不顧，乘小輿，徑上中臺。〔九〕緣岡行十里，至玉亭寺嶺。〔一〇〕丹碧映輝，薨閣於山腰。又十里至歡喜嶺，〔一一〕風果厲發，〔一二〕如隆冬時。幾不能往。稍憩嶺下，風忽和，遂至絕頂。見四臺各拱其方，如分如織，其形勢又各秀拔，如爭奇鬪麗於雲表。

予遂題名於壁。薄晚下山，遊玉華眞容圓通諸寺，〔一三〕皆清幽曠邃。寺傍飲三珠泉，

鑿列異常，其沸正如珠狀。去泉百步許，觀七寶珠樹，高二丈許，下爲一幹，歧分七條，上復拱合爲一；然後枝葉衍縱，披覆四下。復歸宿於寺。

又明日，離寺山行，過飯仙山，〔四〕陽伯峪寺。二十里過竹林寺。又過嶺曰金闕殿，唐太宗〔五〕所建，今已廢。下嶺爲清涼寺，遠望宮殿，綴附半巖，儼若圖畫。南有清涼石，幅員數丈，重層複級而上，俗傳可坐千人。又行十里，晚至佛光寺宿焉。已出在南臺〔七〕之外也。

【註】 〔一〕正德 明武宗年號。 〔二〕華嚴 嶺名，在山西五臺縣五臺山東臺西北二十里。 〔三〕諸臺

謂五臺山也，見前司空圖雁門關記註十。 〔四〕管然 冥也。管音杏。 〔五〕礪拳 石塊不平整也。 〔六〕汨

汨 音骨，波浪之聲。 〔七〕泠泠 水聲。 〔八〕揭 攝衣涉水曰揭。 〔九〕顯通寺 在中臺下。 〔十〕中臺

在五臺山之中央。 〔二〕玉亭寺嶺 中臺嶺名。 〔三〕歡喜嶺 中臺嶺名。 〔三〕簪發 風發而寒也。簪

音必。 〔四〕玉華真容圓通諸寺 均在中臺下。 〔五〕飯仙山 在中臺之南。 〔六〕唐太宗 名世民，高祖

之子，在位二十三年。 〔七〕南臺 在五臺山之南。

雨中泛湖記

許穀

嘉靖_二丙午，予以罪放逐於武林，_三將與箕泉王子訂湖山之約，每苦風雨猛烈，未果。俄而南溟楊子，放舟自海上至，問訊謫居，敦厚友誼，於是慨然命駕，斯游遂勇。時二月廿一日也。

是日零雨_四初歇，旭_五日微映，和風徐拂，淡煙未收，乃並轡聯輿，憩於靜慈_六之上。八牕洞啓，四天豁然，湖山青蒼，俱在日暎。寺卽倚南屏山，_七山有怪石長松，峻嶒_八震聳，人語不聞，松濤遞響，真若萬馬騰空而下也。人謂湖上縱觀，以此山爲曠，豈不信哉！

頃之，陰雲半合，微雨漸零，薄飲初醺，榜人_九適至，相與攀蘿泝堤，坐於青舫之上。於時煙霏迷護，水波蒼茫，羣山疊岫，恍忽如失。循六橋_{一〇}而下，則紅桃碧柳，隱隱有芳菲之色，鷗鷺出沒於滄波之間，若與人狎而不去。巖_{一一}舟孤山_{一二}，猶見和靖_{一三}之墓，回視保叔浮圖_{一四}，_{一五}微有髣髴而已。幽興勃然，舉觴無算。僕有善歌梁州_{一六}，_{一七}悲切可聽，乃復秉燭流連，踟躕各不能去。噫嘻，此可謂之人間，而非蓬萊_{一八}弱水_{一九}乎？

【註】〔一〕許穀 字仲貽，號石城，明上元人。嘉靖進士，官至南京尙寶卿。著歸田集等書。〔二〕嘉靖 明世

宗年號。〔三〕武林 浙江杭縣，古稱武林。〔四〕零雨 徐雨曰零。〔五〕旭日 初出日也。〔六〕靜慈

寺名，在南屏山麓。〔七〕南屏山 在浙江杭縣西南。〔八〕峻嶒 音陵曾，山高貌。〔九〕榜人 舟子也。

〔一〇〕六橋西湖蘇堤有六橋，曰映波、鎖瀾、望山、壓隄、東浦、跨虹。又裏湖亦有六橋，曰環璧、流金、臥龍、隱秀、景行、潛

源。〔一一〕艤 見前李裕遊濟南大明湖記註十二。〔一二〕孤山 在西湖中，界於裏湖外湖之間。〔一三〕和靖

林逋字君復，宋錢塘人。不仕，隱居孤山。卒謚和靖先生。有林和靖集。〔一四〕保叔浮圖 卽保叔塔，在杭縣寶

石山上。〔一五〕梁州 古歌曲。〔一六〕蓬萊 見前李裕遊濟南大明湖記註十七。〔一七〕弱水 西海之南，流

沙之濱，有大山曰崑崙之邱，下有弱水環之，其水不勝鴻毛，仙境也。（見山海經）

游南嶽記

袁 秩

四月十一日至衡，游迴雁峯，峯卽衡嶽，七十二峯之一也。

十二日至衡山，大雨。

十三日謁南嶽廟，廟在縣治西三十里。至嶽廟，風日開霽，旅愁豁然。廟在衡麓下，清

泉繞除，古松夾路。換肩輿趨上封寺。寺在祝融峯頂，去廟三十里。山路陡絕，飛瀑爭流。行十五里，憩半山亭，下瞰潭。嶽衡湘，河山如繡。過此石磴愈峻，與人皆肩扶魚貫，牽纜前驅。路傍多高松怪木，珍草奇花，香馥穠郁，莫可名物。上半山亭五里，即雲霧冥晦，咫尺莫辨。陰風凍雨，令人毛髮灑淅。又十里始入上封寺。又三里，登祝融絕頂。謁四大開山祖師像，觀捨身崖，坐會仙橋。飛巖絕壁，下臨無地，而虹梁跨其上，信非人境也。轉望日臺，俯視一氣溟濛，了無所覩。望中可辨者，紫蓋、芙蓉、天柱三高峯而已。飯罷下山，過觀音巖，訪楚石和尚。由西路歷祝仙菴、雞仙巖、澗道飛泉，山僧皆鑿竹剝木，引泉而飲。至此忽開霽如初。仰睇祝融在雲霧中，恍若九天之上。回塗飯南臺寺，寺頗幽勝。去祝融已二十里。又十里下嶽廟，乘月歸舟中，漏下已一鼓盡，秉燭記之。

【註】〔一〕袁袞 字永之，明吳縣人。嘉靖進士，官至兵部主事，廣西提學僉事。著胥臺集、吳中先賢傳等書。

〔二〕衡 謂衡陽，今湖南縣名。〔三〕迴雁峯 在衡陽縣境，為衡嶽七十二峯之首。〔四〕衡嶽 卽南嶽衡

山，在湖南衡山衡陽兩縣境。〔五〕衡山 今湖南縣名。〔六〕除 殿階也。〔七〕上封寺 見前張栻遊南

嶽記註。〔八〕祝融峯 見前張栻遊南嶽記註十三。〔九〕潭 謂湘潭，今湖南縣名。〔十〕湘 謂湘江，

見前柳宗元遊黃溪記註九。〔一〕魚貫 言相續而行，如魚之一貫也。〔二〕紫蓋芙蓉天柱 三峯均在衡山縣境，在七十二峯中爲最大者。

西山

袁宗道〔一〕

宿碧雲〔二〕之次日，櫛罷，卽繞山麓南行。垣內尖塔如筆，無慮數十，塔色正白，與山隈青靄相間，旭光薄之，晶明可愛。

南望朱碧參差，隱起山腰，如堆粉障。導者曰：『此香山寺〔三〕也。』寺南一山，松蘿竹柏，交羅密蔭，獨異他山。行度橋下，魚朱黑二種，若遊空中。觀已，拾級而上。級十倍碧雲，佛殿甚闊壯。大抵西山〔四〕蘭若，碧雲香山相昆季。碧雲鮮，香山古，碧雲精麗，香山魁恢。〔五〕余笑語同游：『若得碧雲爲臥室，香山爲酒樓，豈羨化樂天宮哉！』殿檻外兩山環擁，遠望一亭踞山半，余色動，遂拉俞君、李君、王君穿磴道，可二里，始至亭。亭曰流憩，下視寺垣，如墮深壑。

余仰視山巔，尙插雲霄。少憩，予賈勇復登，俞君從。石屑确确，拒足，十步一息。有眠

牛正黑色，余取松根叩之，鏗然鳴吼。又數里達絕頂，俯視垣外，人尺許，馬如羊，左右諸山俱若屏息環衛者。山外北向，層層峯巒，奮迅而出。西望杳杳，有水如白玉珠，疑是桑乾河。俞君謂：『此遊奇甚，恨不能作蘇門嘯，免令萬岩答響耳。』忽山下砲聲振林谷如迅雷。余大笑：『此孫登嘯聲也。』坐食頃，俞君思得酒佐倦。余曰：『此中飛鳥不到，酒安得至？』語未竟，一長鬚攀蘿疾登，捷若猿猴，手挈一壺，問之，懼不答，第芒芒二〇左右視。蓋遊客從者失道至此。俞君戲語之：『我乃飛仙，可取酒供養我。』其人計不能脫，以壺踞獻。遂取壺蓋遞飲數巡，探鷗夷二一之腹，無餘瀝矣。

下飲來青軒，軒前兩腋，皆疊嶂環列，對面寬平如砥，二二芙蓉十里，秔二三稻千頃，皆在日。

【註】一袁宗道 字伯修，明公安人。萬曆進士，授編修，官終右庶子。有《白蘇齋集》。二碧雲 寺名，在河

北宛平縣西北香山東麓。三香山寺 爲香山最大之古道場。四西山 在河北宛平縣西三十里，亦

名小清涼山。五蘭若 寺廟也。六魁恢 壯大也。七确确 石塊不平也。八桑乾河 卽古

灑水，一名盧溝河，亦名永定河，俗名渾河。發源於山西，流經河北，入運河。其河道無定，潰決時聞。九蘇門嘯

晉孫登隱於蘇門山，阮籍往訪，與談，登不應。籍因長嘯而返。至半嶺，聞有聲若鸞鳳之音，響乎巖谷，乃登之嘯也。〔一〇〕芒芒 無知之貌。〔一一〕鴟夷 盛酒之器。〔一二〕砥 喻平直也。〔一三〕秬 音庚，稻之不黏而晚

熟者曰秬，俗作粳。

高粱橋遊記

袁宏道〔一〕

高粱橋〔二〕在西直門外，京師最勝地也。兩水夾堤，垂楊十餘里，流急而清，魚之沉水底者鱗鬣皆見。精藍〔三〕棋置，丹樓珠塔，窈窕綠樹中。而西山〔四〕之在几席者，朝夕設色以娛遊人。當春盛時，城中士女雲集，縉紳〔五〕士大夫非甚不暇，未有不一至其地者也。

三月一日，偕王生章甫、僧寂子出遊。時柳梢新翠，山色微嵐，水與堤平，絲管夾岸。跌坐古根上，茗飲以爲酒，浪紋樹影以爲侑，魚鳥之飛沉，人物之往來以爲戲具。堤上遊人，見三人枯坐樹下，若癡禪者，皆相視以爲笑。而余等亦竊謂彼筵中人，喧囂怒詬，山情水意，了不相屬，於樂何有也？少頃，遇同年黃昭質拜客出，呼而下，與之語，步至極樂寺，觀梅花而返。

【註】「一」袁宏道，字中郎，號石公，明公安人。宗道之弟。舉萬曆進士，知吳縣，官終稽勳郎中。著袁中郎集、花齋雜錄等書。「二」高梁橋，在北平西直門外高梁河上。「三」精藍，即伽藍，佛寺之稱。「四」西山

見前袁宗道西山註四。「五」搢紳，即搢紳。古之仕者垂紳搢笏，故稱宦族曰搢紳。

五泄

袁宏道

五泄水石俱奇絕，別後三日，夢中猶作飛濤聲，但恨無青蓮之詩，子瞻之文，描寫其高古瀆薄之勢，爲缺點耳。

石壁青峭似綠芙渠，高百餘仞，周圍若城。石色如水流淨，插地而生，不容寸土。飛瀑從巖顛掛下，雷奔海立，聲聞數里，大若十圍之玉，宇宙間一大奇觀也。因憶會稽賦，有所謂「五泄爭奇於雁宕」者，果爾，雁宕之奇，當復如何哉！

暮歸各得一詩。余詩先成，石簣次之，靜虛公望子公又次之。所目既奇，詩亦變幻，恍惚牛鬼蛇神，不知是何等語。時夜已午，魑呼虎號之聲，如在床几間。彼此諦觀，鬚眉毛髮種種皆豎，俱若鬼矣。

【註】「一」五泄 卽五洩，見前宋濂五洩山水志。「二」青蓮 李白號，見前宋濂遊鍾山記註二十九。

【三】子瞻 蘇軾字子瞻，號東坡，宋眉山人。官至翰林學士，兵部尙書。卒諡文忠。有蘇東坡集。「四」綠芙渠

荷之別名。「五」圍 五寸曰圍，或言一抱曰圍。「六」雁宕 卽雁蕩山，見前李孝光雁山觀石梁記註一。

【七】石匱 姓陶，名望齡，字周望，石匱其號也。明會稽人。萬曆進士，授編修。有解莊。「八」牛鬼蛇神 謂牛首

之鬼，蛇身之神，以喻荒誕也。「九」夜已午 謂夜已半也。

遊天目記

袁宏道

天目_{〇〇}幽邃奇古，由莊_{〇〇}至顛，可二十餘里。凡山深僻者多荒涼，峭削者鮮迂曲，貌古則鮮妍不足，骨大則玲瓏絕少，以至山高水乏，石峻毛枯，凡此皆山之病。天目盈山皆壑，飛流淙淙，若萬疋縞，一絕也。石色蒼潤，石骨奧巧，石徑曲折，石壁竦峭，二絕也。雖幽谷懸巖，菴宇皆精，三絕也。山中雷聲，僅似兒啼，四絕也。曉起看雲，在絕壑下，白淨如綿，奔騰如浪，諸山突出雲上若萍，五絕也。山樹大者幾四十圍，松不踰數尺，而偃蹇_{〇〇}輒數丈六絕也。頭茶_{〇〇}之香者，遠勝龍井，_{〇〇}筍味清遠，非他處所及，七絕也。余謂大江之南，修真

棲隱之地，無踰此者，便有出纏〔七〕結室之想矣。

宿幻住〔八〕之次日，晨起看雲已後，登絕頂，晚宿高峯死關〔九〕。次日由活埋庵〔一〇〕尋舊路而下。數日晴霽甚，山僧以爲異，下山率相賀。山中僧四百餘人，執禮甚恭，爭以飯相勸。臨行諸僧進曰：『荒山僻小，不足當隻目，奈何？』余曰：『天目山，某等亦有些子分，山僧不勞過謙，某亦不敢面譽。』因大笑而別。

【註】〔一〕天目 山名，在浙江臨安縣西北五十里，與於潛縣接界。山有二目，在臨安者曰東天目，在於潛者曰西天目。〔二〕莊 卽雙清莊，在西天目山下，相傳梁昭明太子目雙瞽，洗於東西泉，目悉明，因稱雙清。

〔三〕淙淙 水聲。〔四〕偃蹇 見前薛瑄遊龍門記註六。〔五〕頭茶 上等茶也。〔六〕龍井 在浙江杭

縣風篁嶺，其地產茶最佳。〔七〕出纏 謂解脫一切塵世之約束也。〔八〕幻住 庵名，在西天目斷崖祖師

塔院之東。〔九〕高峯死關 在西天目象鼻峯之東，相傳高峯祖師居此十七載，未嘗跬步出關。〔一〇〕活埋

庵 在西天目中祖塔院之右，相傳中峯祖師活埋於此。

西山

袁中道〔一〕

沁涼入骨。折而南，爲華嚴寺。有洞可容千人，有石床可坐。又有大士洞，石理詰曲，突兀奮怒，較華嚴洞更覺險怪。後有竇，深不可測。其上爲望湖亭，見西湖明如半月，又如積雪未消，柳堤一帶，不知里數，嫋嫋濯濯，封天蔽日。而溪壑間民方田作，大田浩浩，小田晶晶，鳥聲百囀，雜華在樹，宛若江南三月時矣。循溪行，至山將窮處，有菴，高柳覆門，流水清激，跨水有亭，修飭而無俗氣。山餘出巉石，肌理深碧。不數步見水源，卽御河發源處也，水從此隱矣。

自玉泉山初日霧露之餘，穿柳市花弄田疇畛畦間，見峯巒迴曲縈抱，萬樹濃黛，點綴山腰，飛閣危樓，騰紅酣綠者，香山也。此山門徑幽遐，青松夾道里許，流泉淙淙，下注，朱欄千級，依巖爲刹，高傑整麗。憩左側來青軒，盡得峯勢。右如舒臂，左乃曲抱，林木繡錯，伽藍棊布。下見麥疇稻畦潦壑，柳路村莊，疏數點黛設色。夫雄踞上勢，撮其勝會，華棖金鋪，切雲耀日，肖竹林於王居，失穢都之瓦礫，茲刹庶幾有博大恢弘之風。至於良辰佳節，都人士女，連珮接軫，綺羅從風，香汗飄雨，繁華鉅麗，亦一名勝。獨

香山跨山踞巖，以山勝者也。碧雲以泉勝者也。折而北，爲臥佛。〔四〕峯轉回，不聞泉聲。然門有老柏百許，森立，寒威逼人。至殿前，有老樹二株，大可百圍，鐵幹鏐。〔五〕枝碧葉虬結，紆義。〔六〕迴月，屯風宿霧，霜皮突兀，千癭萬螺。〔七〕怒根出土，磊塊詰曲，叩之丁丁作石聲。殿墀周遭數百丈，數百年以來，不見日月。石墀整潔不容唾。寺較古，游者不至，長日靜寂。若盛夏晏坐其下，凜然想衣裘矣。詢樹名，或云娑羅樹，其葉若蔽。〔八〕予乃折一枝袖之，俟入城以問黃平倩，必可識也。臥佛蓋以樹勝者也。夫山刹當以老樹怪石爲勝，得其一者皆可居，不在整麗。三刹之中，野人。〔九〕寧居臥佛焉。

背香山之額，是謂萬安山。〔十〕刹菴綺錯之中，有寺不甚弘敞，而具山林之致者，翠巖也。門有渠，天雨則飛流自山顛來，巖吼石擊，濤奔雷震，直走原麓，洞駭心目。刹後石路百級，有禪院，四周皆茂樹，左右松柏千株，虬曲幽鬱，無風而濤，好鳥和鳴。於疎林中隱隱見都城九衢，宮觀櫛比，萬歲山。〔十一〕及白塔寺。〔十二〕了了可指。其郊坳之林烟水色，山徑柳堤，及近之峯巒疊秀，樓閣流丹，則固皆几席間物。出門卽爲登眺，入門卽爲枕簟，雖夜

色遠來，猶可不廢覽。有泉甚清，可煮茗，遂宿焉。風起，松柏怒號，震撼衝擊，枕上聞其聲，如在揚子。舟中駕風帆，破白頭浪也。予遂定計，九夏居此，以避長安塵矣。

既棲止翠巖，晏坐之餘，時復散步。循澗西行，攀磴數百武，得菴曰中峯。門有石樓可眺。有亭高出半山，可窮原隰。牆圍可十里，悉以白石壘砌，高薄雲漢，修整中雜之紆曲。塔磴堦徑，石光可鑑，不受一塵，處處可不施簾席而臥。於諸山中鮮潔第一。刹中僅見一僧，甚靜寂。予少憩石樓下，清風入戶，不覺成寐。既寤，復循故澗，澗澗而怪石經於疾流，衝擊之後，墮者，偃者，橫直臥者，泐者，背相負者，欲止未止，欲轉不獲轉者，猶有餘怒。其岸根水洗石出，亦復皺瘦，峻嶒崎嶇，陷坎罅中。松鼠出沒，淨滑可人。舍澗而上碧峯，得寺曰弘教，亦有亭可眺也。有松盤曲夭矯，膚皺枝拗，有遠韻。間有怪石，佛像清古，亦爲山中第一。降復過翠巖，循澗左行，山中爲曹家樓。有橋可憩。竹柏駢羅，石路宛轉，可三里許，青苔紫駁，綴亂石中。牆畔亦多斧劈石，骨理甚勁。意山中槩多怪石，去其土膚，石當自出，無奈修者意在整齊，卽有奇石，且將去天巧以就人工，沉肯爲疏通，顯其突兀。

奮迅之勢者乎？絕頂有亭，眺較遠，以在山口也。此處門徑弘博，不如香山；而有山家清奧之趣，亦當爲山中第一也。

予欲窮萬安絕頂之勝，而僧云：『徐之侯微雨灑塵，乘其爽氣可以登涉，且宜眺矚也。』一宿而微雨至，予大喜曰：『是可遊矣。』遂遡澗而上，徘徊怪石之間，數步一息。於時宿霧旣收，初日照林，松柏膏沐之餘，楊柳浣澣之後，深翠殷綠，媚紅娟美；至於原隰隱畛，〔五〕草色麥秀，莫不淹潤柔滑，細膩瑩潔，似薤簞。〔五〕初展文錦乍鋪矣。旣至層巔，意爲可望雲中。〔美〕上谷。〔五〕間而香山金山。〔美〕諸峯遮樾雲漢，惟東南一鑑，了了可數。平疇盡處，見南天大道一縷，〔五〕捲霧噴沙，浩白無涯，或曰：『此走邯鄲。』道也。捫蘿分棘，遂過山陰，憩於香山松棚菴中。松身僅五尺許，而枝幹虬結，蔽於垣內，下有流泉清激，聲與松風相和。松花墮地，飄粉流香。晚煙夕霧，縈薄湖山，急尋舊路以歸。

〔註〕〔一〕袁中道 字小修，明公安人。宏道之弟。萬曆進士，授徽州府教授。有珂雪齋集。〔二〕西直門 在

北平內城之西北。〔三〕高梁橋 見前袁宏道高梁橋遊記註一。〔四〕翕忽跳達 狀魚之游樂。翕首吸。

〔五〕汨汨 見前喬字五臺山註六。〔六〕西湖 在北平西北萬壽山麓，亦名昆明湖。〔七〕駢闐 一作駢

田，聚會連屬之意。〔八〕青龍橋 在河北宛平縣北三十五里。〔九〕功德寺 在萬壽山麓西湖之西，一名

護聖寺。〔一〇〕畚 音本，盛土之器。〔一一〕玉泉山 在河北宛平縣西北二十五里，玉泉出山下，山即以泉得

名。〔一二〕裂帛泉 在玉泉山，一稱裂帛湖，距玉泉甚近，水脈暗通。〔一三〕磷磷 石光澤貌。〔一四〕磊珂 謂

委積衆多也。珂一作珂。〔一五〕泓渟 水清貌。〔一六〕苻 音杏，即苻公鬚，蓋細莖亂生有若鬚然。〔一七〕雁齒

猶言雁行，以狀物之駢列者。〔一八〕華嚴寺 在玉泉山上。〔一九〕嫋嫋濯濯 嫋嫋，風動貌。濯濯，盛貌。〔二〇〕

浩浩 水大貌。〔二一〕晶晶 明亮貌。〔二二〕御河 即玉泉也，流爲玉河，經北平注入大通河。〔二三〕香山

在河北宛平縣西北，爲西山諸峯之一。上有香山寺。〔二四〕淙淙 見前袁宏道遊天目記註三。〔二五〕伽藍

見前袁宏道高梁橋遊記註三。〔二六〕榱 屋椽也。〔二七〕鋪 飾諸門上，用以銜環者。〔二八〕恢弘 壯大

也。〔二九〕作者 謂築寺廟者。〔三〇〕象馬 謂車馬也。〔三一〕山澤之癯 謂山野瘠體之人，喻雅士也。〔三二〕

刮目 謂另眼相待也。〔三三〕碧雲 見前袁宏道西山註二。〔三四〕激聒 激，阻遏水勢使奮躍也。聒，貫雜

之聲。〔三五〕咀呷 咀，嚼吸飲也。〔三六〕刺潑 魚在水中運動之狀。〔三七〕見 現之本字。〔三八〕鑊馬 鑊

馬也，懸於簷間，風起則琤琮有聲。鑊爲鐵之古字。〔三九〕臥佛 寺名，在香山。〔四〇〕鏐 音留，黃金之美者曰

繆。〔四〕義 謂義和，日御也，以喻日。〔四〕千瘻萬螺 木上隆起者曰瘻，螺狀樹皮之作螺旋形者。〔四〕

藪 菜謂之藪。〔四〕野人 作者自稱。〔五〕萬安山 為西山諸峯之一。〔四〕萬歲山 即景山，亦曰煤

山，在北平神武門外舊宮城之背。〔四〕白塔寺 北平新華門內北海善因殿後有白塔。〔四〕揚子 即長

江。〔四〕長安 指當時京師，即今北平市。〔五〕泐 音勒，石塊裂開也。〔五〕峻嶒 見前許穀雨中泛湖

記註八。〔五〕崎嶇 山高險貌。嶇同嶽，音欽。〔五〕天蟠 木枝曲也。〔五〕眇 音軫，明也。〔五〕薤簞

席也。薤音械。〔五〕雲中 舊郡名，今山西大同縣。〔五〕上谷 舊郡名，今河北清苑易縣至宣化一帶地。

〔五〕金山 為西山諸峯之一。〔五〕大道一縷 謂大路渺遠，若一縷之細也。〔六〕邯鄲 今河北縣名。

滿井遊記

王思任〔一〕

京師渴處，得水便歡。安定門〔二〕外五里有滿井，初春，士女雲集，予與吳〔三〕友張度往觀之。一亭函井，其規五尺，四窪而中滿，故名。滿之貌，泉突突起，如珠貫貫然，如蟹眼睜睜然，又如漁沫吐吐然，藤蓊〔四〕草翳〔五〕資其濕。

游人自中貴〔六〕外貴〔七〕以下，巾者，帽者，擔者，負者，席草而坐者，引頸勾肩履相錯者，

語言嘈雜，賣飲食者，邀訶，好火燒，好酒，好大飯，好果子。貴有貴供，賤有賤饗，勢者近弱者遠，霍家奴，驅逐態甚炤。有父子對酌，夫婦勸酬者；有高髻雲鬢，覓鞋尋珥者；又有醉詈潑怒，生事禍人，而厥天陪乞者。傳聞昔年有婦，卽此坐蓐，各老嫗解襦以帷者，萬目睽睽，一握爲笑。而予所目擊，則有軟不壓驢，厥天扶掖而去者；又有脚子抽登復墮，仰天露醜者；更有喇唬，恣橫，強取人衣物，或狎人妻女，又有從旁不平，鬪毆血流，折傷至死者。一國惑狂，予與張友買酌葦蓋之下，看盡把戲，乃還。

【註】〔一〕王思任 字季重，號遂東，明山陰人。萬曆進士，官至禮部右侍郎。著弈律、百家論鈔等書。〔二〕安

定門 在北平內城之北。〔三〕吳 今江蘇吳縣。〔四〕翁 音翁，蔭蔽也。〔五〕翳 蓋也。〔六〕中貴

謂宦官也。〔七〕外貴 謂外戚也。〔八〕邀訶 卽吆喝，叫喊也。〔九〕火燒 爲北方人日常食品，似餅。

〔一〇〕霍家奴 喻藉勢欺人者。〔二〕天 婦人謂夫曰天。〔三〕陪乞 謂陪罪乞憐也。〔四〕睽睽 張目

貌。〔四〕喇唬 呼叱之聲。唬音號。

湖上小記

張京元

九里松

九里松者，僅見一株兩株，如飛龍劈空，雄古奇偉。想當年萬綠參天，松風聲壯於錢塘潮，今已化爲烏有；更千百歲桑田滄海，恐北高峯頭有螺蚌殼矣。安問樹有無哉！

韜光庵

韜光庵在靈鷲後，鳥道蛇盤，一步一喘。至庵入坐一小室，峭壁如削，泉出石罅，匯爲池，蓄金魚數頭，低窗曲檻，相向啜茗，真有武陵世外之想。

上天竺

天竺兩山相夾，迴合若迷，山石俱骨立石間。更繞松篁，過下竺，諸僧鳴鐘肅客，寺荒落不堪入。中竺如之。至上竺，山巒環抱，風氣甚固，望之亦幽致。

斷橋

西湖之勝在近湖之易窮亦在近。朝車暮舫，徒行緩步，人人可遊，而酒多于水，肉高於山。春時肩摩趾錯，男女雜沓，以挨簇爲樂，無論意不在山水，卽桃容柳眼，自

與東風相倚，遊者何曾一着眸子也！

蘇隄 〔二〕

蘇隄度六橋，〔二〕隄兩旁盡種桃柳，蕭蕭搖落，想二三月柳葉桃花，遊人闌塞，不若此時之爲清勝。

湖心亭 〔二〕

湖心亭雄麗空闊。時晚照在山，倒射水面；新月挂東，所不滿者半規；金盤玉餅，與夕陽彩翠，重輪交網，不覺狂叫欲絕。恨亭中四字匾，隔句對聯，填楣盈棟，安得借咸陽一炬，了此業障！

石屋 〔二〕

石屋寺，寺卑下無可觀。巖下石龕方廣十笏，遂以屋稱。屋內，好事者置一石榻可坐，四傍刻石像如傀儡，〔二〕殊不雅馴，想以幽僻得名耳。出石屋西上下山坂，夾道皆叢桂，秋時著花，香聞數十里，堪稱金粟〔二〕世界。

烟霞寺 〔二〕

烟霞寺在山上，亦荒落，係中貴〔一〕孫隆易創，頗新整。殿後開岩取土，石骨盡出，巉峭可觀。由殿右稍上兩三盤，經象鼻峯，東折數十武爲烟霞洞，〔二〕洞外小亭踞之，望錢塘如帶。

龍井〔三〕

過風篁嶺〔四〕是爲龍井，卽蘇端明〔五〕米海嶽〔六〕與辨才〔七〕往來處也。寺北向，門內外修竹琅琅。〔八〕井在殿左，泉出石罅，鑿小圓池，下復爲方池，承之。池中各有巨魚，而水無腥氣，池淙淙〔九〕下瀉，繞寺門而出。小座與偕亭，翫一片雲石。山僧汲水供茗，泉味色俱清。僧容亦枯寂，視他山迥異。

〔註〕

〔一〕張京元

字思德，號無始，明泰興人。萬曆進士，授戶部主事，擢江西參議僉事，遷提學副使。有寒燈

隨筆。

〔二〕九里松

一名九里雲松，在西湖行春橋至靈隱天竺一帶，相傳唐刺史袁仁敬植松於此，蔭庇如

雲，凡九里，故名。

〔三〕錢塘

浙江在杭縣城南一段曰錢塘江。

〔四〕桑田滄海

神仙傳：「麻姑云：接待以

來，已見東海三爲桑田。」

世人因以喻時勢變遷之速。

〔五〕北高峯

在杭縣靈隱山雲林寺之西北。

〔六〕

輞光庵 在杭縣靈隱山雲林寺之西。

〔七〕靈鷲

卽飛來峯，在杭縣靈隱山之東南。

〔八〕武陵世外之想

見前程敏政夜渡兩關記註十九。

〔九〕上天竺

上天竺在杭縣靈隱山飛來峯之南，分上中下三竺。山有三

天竺寺：在飛來峯南者曰下天竺寺，在稽留峯北者曰中天竺寺，在北高峯麓曰上天竺寺。

湖孤山之側。〔二〕雜沓 卽雜遝，衆多貌。〔三〕挨簇 挨，相近也。簇，叢聚也。〔四〕蘇隄 本名蘇公隄，簡

稱蘇隄，在西湖上，南自南屏山，北接岳王廟前，橫亙數里。〔四〕六橋 蘇隄上有橋六，卽所謂六橋也。〔五〕

蕭蕭 猶言蕭何。〔六〕湖心亭 在西湖外湖之中央。〔七〕咸陽一炬 楚項羽破秦，屠咸陽，焚秦宮室，火

三月不滅。〔八〕石屋 洞名，在杭縣西石屋嶺下大仁寺中。〔九〕傀儡 木偶也。〔三〇〕金粟 桂花之別

名。〔三〕煙霞寺 卽清修寺，在杭縣煙霞嶺煙霞洞左。〔三三〕中貴 見前王思任滿井遊記註六。〔三三〕煙

霞洞 在煙霞嶺之東北面。〔三四〕龍井 在杭縣風篁嶺，相傳井中有龍，故名。〔三五〕風篁嶺 在杭縣棋

盤山之南。〔三六〕蘇端明 蘇軾，字子瞻，號東坡，宋四川眉山人。元祐中歷官端明殿翰林侍讀兩學士，故世稱

蘇端明。有東坡集。〔三七〕米海嶽 米芾，字元章，號海嶽外史，宋襄陽人。官至禮部員外郎，知淮陽軍。以書畫名

世。世稱米南宮。有集。〔三六〕辨才 宋僧元淨，於潛徐氏子，字無象，住持杭州天竺寺，後居龍井聖壽院，賜紫衣

及辨才之號。〔三九〕琅琅 風吹竹聲。〔四〇〕淙淙 見前袁宏道遊天目記註三。

西湖香市

張岱

西湖香市，起於花朝，盡於端午。山東進香普陀者，日至嘉湖，進香天竺者，日至，至則與湖之人市焉，故曰香市。然進香之人市於三天竺，市於岳王墳，市於湖心亭，市於陸宣公祠，無不市而獨湊集於昭慶寺。昭慶兩廊，故無日不市者。三代八朝之骨董，蠻夷閩貊之珍異，皆集焉。至香市，則殿中邊甬道上，池左右，山門內外，有屋則攤，無屋則廠，廠外又棚，棚外又攤，節節寸寸。凡簪釵、簪珥、牙尺、剪刀，以至經典、木魚、孩兒嬉具之類，無不集。

此時春暖，桃柳明媚，鼓吹清和，岸無留船，寓無留客，肆無留釀。袁石公所謂『山色如娥，花光如頰，波紋如綾，溫風如酒』，已畫出西湖三月。而此以香客雜來，光景又別。士女閒都，不勝其村妝野婦之招搖；芳蘭薺澤，不勝其合香莞菱之薰蒸；絲竹管絃，不勝其搖鼓欵笙之喧聒；鼎彝光怪，不勝其泥人竹馬之行情；宋元名畫，不勝其湖景佛圖之紙貴。如逃如逐，如奔如追，撩撲不開，牽挽不住，數百十萬男

男女女老老少少，日簇擁於寺之前後左右者，凡四閱月方罷。恐大江以東，斷無此二地矣。

【註】〔一〕張岱 字宗子，一字陶菴，明山陰人。為諸生以終。著石匱書、陶菴夢憶等書。〔二〕花朝 即俗傳

之百花生日，歷來所言時日不同，今以二月十二為花朝。〔三〕普陀 島名，在浙江定海縣東海中。〔四〕嘉

湖 指浙江舊嘉興湖州兩府。〔五〕天竺 見前張京元湖上小記註八。〔六〕岳王墳 宋岳飛之墓，在杭

縣棲霞嶺下。〔七〕湖心亭 見前張京元湖上小記註十三。〔八〕陸宣公祠 在孤山之南，祀唐陸贄。

〔九〕昭慶寺 在杭縣錢塘門外。〔一〇〕三代 謂夏、商、周也。〔一一〕八朝 即八代，謂東漢、魏、晉、宋、齊、梁、陳、隋

也。〔一二〕蠻夷閩貊 均種族名，古稱四夷，八蠻、七閩、六狄。貊即北狄也。〔一三〕甬道 庭中中道也。〔一四〕山

門 僧寺外門也。〔一五〕繹蔽 即胭脂。〔一六〕牙尺 象牙之尺。〔一七〕鼓吹 鼓樂喧闐也。〔一八〕袁石公

即袁宏道，見前袁宏道高梁橋遊記註一。〔一九〕閑都 閑雅都麗也。〔二〇〕莞萎 音皖綏，蔬類植物，可為

香料。〔二一〕欲笙 笙，古樂器。欲，吹也。〔二二〕鼎彝 猶言鐘鼎，古器也。

西湖七月半

張岱

西湖七月半，一無可看，止可看看七月半之人。看七月半之人，以五類看之：其一樓船簫鼓，峨冠盛筵，燈火優傒，○聲光相亂，名爲看月而實不見月者；看之，其一亦船亦樓，名娃閨秀，攜及童孌，○笑啼雜之，還坐露臺，○左右盼望，身在月下而實不看月者；看之，其一亦船亦聲歌，名妓閒僧，淺斟低唱，弱管輕絲，竹肉相發，○亦在月下，亦看月而欲人看其看月者；看之，其一不舟不車，不衫不幘，酒醉飯飽，呼羣三五，躋入人叢，○斷橋，○嗥呼嘈雜，裝假醉，唱無腔曲，月亦看，看月者亦看，不看月者亦看，而實無一看者；看之，其一小船輕幌，淨几煖爐，茶鐺，○旋煮，素瓷，○靜遞，好友佳人，邀月同坐，或匿影樹下，或逃囂裏湖，○看月而人不見其看月之態，亦不作意看月者；看之。

杭人游湖，已出西歸，○避月如仇。是夕好名，逐隊爭出，多犒門軍酒錢，轎夫擎燎，列俟岸上。一入舟，○速舟子急放斷橋，趕入勝會。以故二鼓以前，人聲鼓吹，如沸如撼，如魘如噬，如轟如啞，大船小船一齊湊岸，一無所見，止見篙擊篙，舟觸舟，肩摩肩，面看面而已。少刻興盡，官府席散，皂隸，○喝道去；轎夫叫船上人，怖以關門，燈籠火把如列星，一一簇擁而去。岸上人亦逐隊趕門，漸稀漸薄，頃刻散盡矣。吾輩始艤舟近岸，斷橋石磴

始涼，席其上，呼客縱飲。此時月如鏡新磨，山復整粧，湖復頽。面向之淺澗，低唱者出，匿影樹下者亦出，吾輩往通聲氣，拉與同坐。韻友來，名妓至，杯箸安，竹肉發。月色蒼涼，東方將白，客方散去。吾輩縱舟，酣睡於十里荷花之中，香氣拍人，清夢甚愜。

【註】〔一〕僂 卽奚奴，隸役也。〔二〕童嬰 美童也。〔三〕露臺 露天之臺也。〔四〕竹肉相發 竹，謂

笙管之屬，肉，謂歌喉。相發，互相引發也。〔五〕昭慶 見前西湖香市註九。〔六〕斷橋 見前張京元湖上小

記註九。〔七〕茶鑪 煮茶之器。〔八〕素瓷 謂素淨之瓷盞也。〔九〕裏湖 西湖有外湖裏湖後湖之分，

白堤之西，孤山以北，爲裏湖。〔一〇〕已出西歸 謂將午始出，未暮已歸。〔一一〕速 催促也。〔一二〕見隸 賤

役也。〔一三〕類 音悔，與饋同，洗面也。

遊天台山日記

徐宏祖

癸丑之三月晦，自寧海出西門，雲散日朗，人意山光，俱有喜態。三十里，至梁隍山，聞此地於菟夾道，月傷數十人，遂止宿。

四月初一日，早雨，行十五里，路有岐，馬首西向台山，天色漸霽。又十里，抵松門嶺，

山峻路滑，舍騎步行。自奉化○來，雖越嶺數重，皆循山麓；至此迂迴臨陟，俱在山脊。而雨後新霽，泉聲山色，往復創變。翠叢中山鵲映發，令人攀歷忘苦。又十五里，飯於筋竹菴。山頂隨處種麥。從筋竹嶺南行，則向國清。大路適有國清僧雲峯同飯，言此抵石梁。山險路長，行李不便，不若以輕裝往，而重擔向國清相待。余然之。令擔夫隨雲峯往國清，余與蓮舟上人就石梁道。行五里，過筋竹嶺。嶺旁多短松，老幹屈曲，根葉蒼秀，俱吾閩門。盆中物也。又三十餘里，抵彌陀菴。上下高嶺，深山荒寂，泉轟風動，路絕旅人。菴在萬山坳中，路荒且長，適當其半，可飯可宿。

初二日，飯後，雨始止。遂越潦攀嶺，溪石漸幽。二十里，暮，抵天封寺。臥念晨上峯頂，以朗霽爲緣。蓋連日晚霽，並無曉晴，及五更夢中，聞明星滿天，喜不成寐。

初三日，晨起，果日光燁燁。○決策向頂。上數里，至華頂菴。又三里，將近頂，爲太白堂，俱無可觀。聞堂左下有黃經洞，乃從小徑二里，俯見一突石，頗覺秀蔚。至則一髮僧結菴於前，恐風自洞來，以石鑿○塞其門，大爲歎惋。復上，至太白。循路登絕頂，荒草靡靡。○山高風冽，草上結霜高寸許，而四山迴映，琪○花玉樹，玲瓏彌望，嶺角山花盛開。

頂上反不吐色，蓋爲高寒所勒耳。仍下華頂菴，過池邊小橋，越三嶺，溪迴山合，木石森麗。一轉一奇，殊慊（一）所望。二十里，過上方廣（二）。至石梁，禮佛曇花亭，不暇細觀飛瀑。下至下方廣，仰視石梁飛瀑，忽在天際。聞斷橋珠簾尤勝。僧言飯後行，猶及往返。遂由仙筏橋向山後越一嶺，沿澗八九里，水瀑從石門瀉下，旋轉三曲。上層爲斷橋，兩石斜合，水碎迸石間，匯轉入潭。中層兩石對峙如門，水爲門束，勢甚怒。下層潭口頗闊，瀉處如闕（三）。水忽坳中斜下，三級俱高數丈，各極神奇，但循級而下，宛轉處爲曲所遮，不能一望盡收。又里許，爲珠簾水，水傾下處甚平闊，其勢散緩，滔滔（四）汨汨（五）。余赤足跳草莽中，猿木緣崖，蓮舟不能從。暝色四下，始返。停足仙筏橋，觀石梁臥虹，飛瀑噴雪，幾不欲臥。

初四日，天山一碧如黛，不暇晨飡，卽循仙筏上曇花亭，石梁卽在亭外。梁闊尺餘，長三丈，架兩山坳間，兩飛瀑從亭左來，至橋乃合流下墜，雷轟河隕，百丈不止。余從梁上行，下瞰深潭，毛骨俱悚。梁盡，卽爲大石所隔，不能達前山，乃還。過曇花，入上方廣寺。循寺前溪，復至隔山大石上，坐觀石梁。爲下寺僧促飯，乃去。飯後，十五里，抵萬年寺（六）。登藏經閣。閣兩重，有南北經兩藏（七）。寺前後多古杉，悉三人圍，鶴巢於上，傳聲嘹嘒（八）。亦山

中一清響也。是日，余欲向桐柏宮，〇〇 覓瓊臺雙闕，路多迷津，遂謀向 〇〇 國清。國清去
萬年四十里，中過龍王堂。每一嶺，余謂已在平地，及下數重，勢猶未止。始悟華頂 〇〇
之高，去天非遠。日暮，入國清，與雲峯相見，始遇故知，與商探奇次第。雲峯言名勝無如兩
巖，雖遠，可以騎行。先兩巖而後步至桃源，〇〇 抵桐柏，則翠壁 〇〇 赤城 〇〇 可一覽收
矣。

初五日，有雨色。不顧，取寒明兩巖道，由寺向西門覓騎。騎至，雨亦至。五十里，至步頭。
雨止，騎去。二里，入山，峯縈水映，木秀石奇，意甚樂之。一溪從東陽 〇〇 來，勢甚急，大若曹
娥。〇〇 四顧無筏，負奴背而涉，深過於膝，移渡一澗，幾一時。三里，至明巖。明巖爲寒山拾
得 〇〇 隱身地，兩山迴曲，志所謂八寸關也。入關，則四圍峭壁如城。最後，洞深數丈，廣容
數百人。洞外，左有兩巖，皆在半壁；右有石笋突聳，上齊石壁，相去一線，青松紫蕊，蒼蘚 〇〇
於上，恰與左巖相對，可稱奇絕。出八寸關，復上一巖，亦左向，來時仰望如一隙；及登其
上，明敞容數百人。巖中一井，曰仙人井，淺而不可竭。巖外一特石，高數丈，上岐立如兩人，
僧指爲寒山拾得云。入寺，飯後，雲陰潰散，新月在天。人在迴崖頂上，對之清光溢壁。

初六日，凌晨出寺，六七里，至寒巖。石壁直上如劈。仰視空中，洞穴甚多。巖半有一洞，闊八十步，深百餘步，平展明朗。循巖右行，從石隘仰登，巖坳有兩石對聳，下分上連爲鵲橋，亦可與方廣石梁爭奇，但少飛瀑直下耳。還飯僧舍，覓筏渡一溪。循溪行山下，一帶峭壁巉崖，草木盤垂其上，內多海棠紫荊，映蔭溪色；香風來處，玉蘭芳草，處處不絕。已至一山嘴，石壁直豎澗底。澗深流駛，旁臨無地。壁上鑿孔以行，孔中僅容半趾。偻身而過，神魄爲動。自寒巖十五里，至步頭，從小路向桃源。桃源在護國寺旁。寺已廢，土人茫無知者。隨雲峯莽行曲路中，日已墮，竟無宿處。乃復問至坪頭潭。潭去步頭僅二十里，今從小路，返迂迴三十餘里宿。信桃源誤人（三）也。

初七日，至坪頭潭，行曲路中三十餘里，渡溪入山。又四五里，山口漸狹，有館曰桃花塢。循深潭而行，潭水澄碧，飛泉自上來注，爲鳴玉澗。澗隨山轉，人隨澗行。兩旁山皆石骨，攢巒夾翠，涉日成賞。大抵勝在寒明兩巖間。澗窮路絕，一瀑從山坳瀉下，勢甚縱橫。出飯館中，循塢東南行，越兩嶺，尋所謂瓊臺雙闕，竟無知者。去數里，訪知在山頂。與雲峯循路攀援，始達其顛。下視峭削環轉，一如桃源，而翠壁萬丈過之。峯頭中斷，卽爲雙闕。雙闕所

夾而環者，卽爲瓊臺。臺三面絕壁，後轉卽連雙闕。余在對闕，日暮不及復登，然勝已一日盡矣。遂下山，從赤城後還國清，凡三十里。

初八日，離國清，從山後五里登赤城。赤城山頂圓壁特起，望之如城，而石色微赤。巖穴爲僧舍，凌雜盡掩天趣。所謂玉京洞、金錢池、洗腸井，俱無甚奇。

【註】〔一〕徐宏祖 字振之，號霞客，明江陰人。遍歷四方山水，有徐霞客遊記。〔二〕晦 廢曆每月之末日。

〔三〕寧海 今浙江縣名。〔四〕於菟 讀如烏兔，虎之別名。〔五〕台山 卽天台山，在浙江天台縣北。

〔六〕奉化 今浙江縣名。〔七〕國清 寺名，在天台南山南麓。〔八〕石梁 在天台山上，方廣與中方廣相合

處，有瀑高數十丈，聲聞數里。〔九〕闔門 江蘇吳縣城西北門。〔一〇〕燁燁 音燄，光盛貌。〔一一〕登 音救，

砌也。〔一二〕靡靡 散亂貌。〔一三〕琪 玉也。〔一四〕慊 滿足也。〔一五〕上方廣 寺名，在天台山中，有上中

下三寺。〔一六〕闕 音域，門限也。〔一七〕滔滔 水流貌。〔一八〕汨汨 見前番字五臺山註六。〔一九〕萬年寺

在浙江天台縣西北六十里，唐時普岸禪師建。〔二〇〕藏 佛教有三藏，藏者，謂一切所應知之義，咸蘊積此中，

猶之積金之庫也。〔二一〕嘹唳 鳴聲清亮而高遠也。〔二二〕桐柏宮 在天台山西北二十五里桐柏山頂。

〔二三〕迷津 言不得其路也。〔二四〕華頂 爲桐柏山九峯之一。〔二五〕桃源 洞名，在天台山中，又名劉阮洞。

〔六〕翠壁 疑卽翠屏巖，在天台山之南。〔七〕赤城 山名，在天台縣北六里，登天台山者必經此。〔八〕

東陽 今浙江縣名。〔九〕曹娥 江名，在浙江紹興縣東。〔一〇〕寒山拾得 唐時二高僧。〔一一〕翁徒 音

翁縱，茂盛貌。〔一二〕桃源誤人 陶潛桃花源記載漁人誤入桃花源，再往，迷路而返。此語有雙關意。

遊雁蕩山日記

徐宏祖

自初九日別台山，〔一〕初十日抵黃巖。〔二〕日已西，出南門三十里，宿於八輿。〔三〕

十一日，二十里，登盤山嶺。望雁山。〔四〕諸峯芙蓉插天，片片撲人眉宇。又二十里，飯大荆驛。南涉一溪，見西峯上綴圓石，奴輩指爲兩頭陀，余疑卽老僧巖。〔五〕但不甚肖。五里，過章家樓，始見老僧眞面目。架衣。〔六〕禿頂，宛然。〔七〕兀立，〔八〕高可百尺；側又一小童，〔九〕偃僂於後，向爲老僧所掩耳。自章樓二里，山半得石梁洞。〔一〇〕洞門東向，門口一梁，自頂斜插於地，如飛虹下垂。由梁側隙中層級而上，高敞空豁。坐頃之，下山。由右麓逾謝公嶺。〔一一〕渡一澗。循澗西行，卽靈峯。〔一二〕道也。一轉山腋，兩壁峭立亘天，危峯亂疊，如削如攢，如駢筍，如挺芝，如筆之卓，〔一三〕如幘。〔一四〕之歛。洞有口如捲幘者；潭有碧如澄澌者。雙鸞。〔一五〕

老，□接翼聯肩。如此里許，抵靈峯寺。循寺側登靈峯洞。□峯中空，特立寺後，側有隙可入。由隙歷磴數十級，直至窩頂，則窅然。□平臺圓敞，中有羅漢諸像。坐玩至暝色，返寺。

十二日，飯後，從靈峯右趾覓碧霄洞。□返舊路，抵謝公嶺下。南過響巖，五里，至淨名寺路口。入覓水簾谷，乃兩崖相接，水從崖頂飄下也。出谷，五里至靈巖寺。□絕壁四合，摩天劈地，曲折而入，如另闢一寰界。寺居其中，南向。背爲屏霞嶂，嶂頂齊而色紫，高數百丈，闊亦稱之。嶂之最南，左爲展旗峯。□右爲天柱峯。□嶂之右脅，介於天柱者，先爲龍鼻水。□龍鼻之穴，從石罅直上，似靈峯洞而小；穴內石色俱黃紫，獨罅口石紋一縷，青紺。□潤澤，頗有鱗爪之狀；自頂貫入洞底，垂下一端，如鼻，鼻端孔可容指，水自內滴，下注石盆。此嶂右第一奇也。西南爲獨秀峯。□小於天柱，而高銳不相下。獨秀之下爲卓筆峯。□高半獨秀，銳亦如之。兩峯南坳，轟然下瀉者，小龍湫。□也。隔龍湫，與獨秀相對者，玉女峯也。頂有春花，宛然插髻。自此過雙鸞，即極於天柱。雙鸞止兩峯並起，峯際有僧拜石，袈裟偃僂，肖矣。由嶂之左脇，介於展旗者，先爲安禪谷，谷即屏霞之下巖。東

南爲石屏風，形如屏霞，高闊各得其半，正插屏霞盡處。屏風頂有蟾蜍石，與嶂側玉龜相向。屏風南去，展旗側摺中，有徑直上。磴級盡處，石闕限之。俯闕而窺，下臨無地，上嵌崆峒。外有二圓穴，側有一長穴，光自穴中射入，別有一境，是爲天聰洞。則嶂左第一奇也。銳峯疊障，左右環向，奇巧百出，真天下奇觀。而小龍湫下流經天柱展旗，橋跨其上，山門臨之。橋外含珠巖在天柱之麓，頂珠峯在展旗之上，此又靈巖之外觀也。

十三日，出山門，循麓而右。一路崖壁參差，流霞映采。高而展者，爲板嶂巖；巖下危立而尖夾者，爲小剪刀峯。更前，重巖之上，一峯亭亭，插天，爲觀音巖。巖側，則馬鞍嶺橫互於前。鳥道盤折，逾坳右轉，溪流湯湯，澗底石平如砥。沿澗深入，約去靈巖十餘里，過常雲峯，則大剪刀峯介立澗旁。剪刀之北，重巖陡起，是名連雲峯。從此環遶迴合，巖窮矣。龍湫之瀑，轟然下搗潭中，巖勢開張峭削，水無所著，騰空飄蕩，頓令心目眩怖。潭上有堂，相傳爲諾詎那觀泉之所。堂後層級直上，有亭翼然面瀑。踞坐久之，下飯菴中。雨廉纖不止，然余已神飛雁湖山頂，遂冒雨至常雲峯。由峯半道松洞外，攀絕磴，三里，趨白雲菴。人空菴圯，一道人在草莽中，見客至，望望

去再入一里，有雲靜菴，乃投宿焉。道人清隱，臥牀數十年，尙能與客談笑。余見四山雲雨淒淒，不能不爲明晨憂也。

十四日，天忽晴朗，乃強清隱徒爲導。清隱謂湖中草滿，已成蕪田，徒復有他行，但可送至峯頂。余意至頂，湖可坐得。於是人捉一杖，躋攀深草中，一步一喘。數里，始歷高巔。四望白雲迷漫一色，平鋪峯下，諸峯朵朵，僅露一頂，日光映之，如冰壺瑤界，不辨海陸，然海中玉環一抹，若可俯而拾也。北瞰山坳壁立，內石筍森森，參差不一。三面翠崖環繞，更勝靈巖。但谷幽境絕，惟聞水聲潺潺，莫辨何地。望四面峯巒累累，〔四七〕下伏如邱垤，惟東峯昂然獨上，最東之常雲，猶堪比肩。導者告退，指湖在西腋一峯，尙須越三尖。余從之。及越一尖，路已絕，再越一尖，而所登頂已在天半。自念志云，宕在山頂，龍湫之水，卽自宕來。今山勢漸下，而上湫之澗，卻自東高峯發脈，去此已隔二谷。遂返轍而東，望東峯之高者趨之。蓮舟疲不能從，由舊路下。余與二奴東越二嶺，人跡絕矣。已而山愈高，脊愈狹，兩邊夾立，如行刀背。又石片稜稜，怒起，每過一脊，卽一峭峯，皆從刀劍隙中攀援而上，如是者三，但見境不容足，安能容湖？既而高峯盡處，一石如劈

向懼石鋒撩人，至是且無鋒置足矣。躊躇崖上，不敢復向故道。俯瞰南面，石壁下有一級；遂脫奴足布四條，懸崖垂空，先下一奴，余次從之，意可得攀援之路。及下，僅容足，無餘地。望巖下斗深百丈，欲謀復上，而上巖亦嵌空三丈餘，不能飛陟。持布上試，布爲突石所勒，忽中斷，復續懸之，竭力騰挽，得復登上巖。出險，還雲靜菴，日已漸西。主僕衣履俱敝，尋湖之興衰矣。遂別而下。復至龍湫，則積雨之後，怒濤傾注，變幻極勢，轟雷噴雪，大倍於昨。坐至暝，始出南行四里，宿能仁寺。〔五〕

十五日，寺後覓方竹數握，細如枝，林中新條，大可徑寸，柔不中杖，老柯斬伐殆盡矣。遂從歧度四十九盤，〔五〕一路遵海而南，踰窰巖嶺，往樂清。〔五〕

【註】 〔一〕台山 見前遊天台山日記註五。 〔二〕黃巖 今浙江縣名。 〔三〕畧 音奧。 〔四〕雁山 見

前李孝光雁山觀石梁記註一。 〔五〕老僧巖 一名倚拜石，在雙鸞峯際。 〔六〕袈衣 卽袈裟，僧衣也。 〔七〕

宛然 形肖貌。 〔八〕兀立 猶危立也。 〔九〕小童 卽小童巖。 〔一〇〕石梁洞 見前李孝光雁山觀石梁

記註七。 〔二〕謝公嶺 在雁蕩山中，相傳因謝靈運遊此而得名。 〔三〕靈峯 在雁蕩山中，兩大石相合如

掌，高約八十餘丈，山洞甚多，下有靈峯寺。 〔三〕卓 直立貌。 〔四〕幘 頭巾也。 〔五〕雙鸞 雁蕩山天柱

峯之西有二小峯名雙鸞。〔二六〕五老 雁蕩山峯名。〔二七〕靈峯洞 在靈峯之下，一名羅漢洞。〔二八〕寶

然 深貌。皆同杏。〔二九〕碧霄洞 靈峯洞名。〔三〇〕靈巖寺 在雁蕩山靈巖峯，景物之勝，為雁蕩第一。〔三一〕

〔三二〕展旗峯 在雁蕩山靈巖寺左側，有大小二峯。〔三三〕天柱峯 雁蕩山諸峯之一，高七十餘丈。〔三四〕龍鼻

水 雁蕩山之插龍峯有龍鼻洞，水自龍鼻中滴出。〔三五〕紺 見前宋濂遊鍾山記註三十九。〔三六〕獨秀峯

雁蕩山諸峯之一，高六十餘丈。〔三七〕卓筆峯 雁蕩山諸峯之一，高四十餘丈。〔三八〕小龍湫 在雁蕩山

捲圖峯下，有瀑長三十餘丈。〔三九〕天聰洞 在展旗兩峯之中，頂有洞門，可通天光，一名天聰。〔四〇〕小剪刀

峯 或云大小剪刀峯，即東西天柱峯。〔四一〕亭亭 聳立貌。〔四二〕馬鞍嶺 為雁蕩山東西谷之分界，以形

似馬鞍，故名。〔四三〕鳥道 謂山中僅有鳥道，踰險絕也。〔四四〕湯湯 水流貌。〔四五〕常雲峯 在雁蕩山靈

巖寺南四里，亦名觀音峯。〔四六〕連雲峯 在雁蕩山天冠峯南，高約五十丈。〔四七〕龍湫 即大龍湫，見前

李孝光大龍湫記。〔四八〕諾訶那 見前李孝光大龍湫記註六。〔四九〕廉纖 細雨貌。〔五〇〕雁湖山 雁蕩

山絕頂有湖，方十餘里，水常不涸，雁之春歸者留宿焉，故亦稱雁湖山。〔五一〕望望 去而不顧之貌。〔五二〕淒

淒 雲雨起貌。〔五三〕朵朵 謂狀若花朵也。〔五四〕冰壺瑤界 謂仙境也。〔五五〕玉環 東海中一島，今浙

江縣名。〔五六〕森森 樹木茂盛貌。〔五七〕潺潺 音讒，水流之聲。〔五八〕累累 重疊貌。〔五九〕邱垤 小土

阜也。

〔四九〕稜稜

多角貌。

〔五〇〕能仁寺

一名承仁寺，舊爲雁蕩山大道場。

〔五一〕四十九盤

卽丹芳嶺。

雁蕩山諸峯之一。

〔五二〕樂清

今浙江縣名。

遊黃山日記

徐宏祖

初二日，自白岳下山，十里，循麓而西，抵南溪橋。渡大溪，循別溪，依山北行十里，兩山峭逼如門，溪爲之束。越而下，平疇頗廣。二十里爲豬坑。由小路登虎嶺，路甚峻，十里至嶺。五里越其麓，北望黃山，諸峯，片片可掇。又三里，爲古樓坳。溪甚闊，水漲無梁，木片彌布一溪，涉之甚難。二里，宿高橋。

初三日，隨樵者行。久之，越嶺二重，下而復上，又越一重，兩嶺俱峻，曰雙嶺。共十五里，過江邨。二十里，抵湯口，香溪溢泉，諸水所由出者。折而入山，沿溪漸上，雪且沒趾。五里，抵祥符寺。湯泉在隔溪，遂俱解衣赴湯池。池前臨溪，後倚壁，三面石罨，上環石如橋，湯深三尺。時凝寒未解，而湯氣鬱然，水泡池底汨汨起。氣本香冽，黃貞父謂其不及盤山，以湯口焦邨孔道，浴者太雜，還也。浴畢返寺。僧揮印引登蓮花菴，躡雪循澗以上。澗

水三轉下注而深泓者，曰白龍潭。再上而停涵石間者，曰丹井。井旁有石突起，曰藥臼。曰藥銚。宛轉隨溪，羣峯環聳，木石掩映。如此一里，得一菴。僧印我他出，不能登其堂。堂中香爐及鐘鼓架，俱天然古木根所爲，遂返寺宿。

初四日，兀坐聽雪溜竟日。

初五日，雲氣甚惡，余強臥至午起。揮印言慈光寺頗近，令其徒引過湯池。仰見一崖，中懸鳥道。兩旁泉瀉如練。余卽從此攀躋上，泉光雲氣，撩繞衣裾。已轉而右，則茅菴上下，磬韻香烟，穿石而出，卽慈光寺也。寺舊名硃砂菴。比邱爲余言：『山頂諸靜室，徑爲雪封者兩月。今早遣人送糧，山半雪沒腰而返。』余興大阻，由大路二里下山，遂引被臥。

初六日，天色甚朗。覓導者各攜筇上山，過慈光寺，從左上，石峯環夾。其中石級，爲積雪所平，一望如玉。疏木茸茸中，仰見羣峯盤結，天都獨巍然上挺。數里，級愈峻，雪愈深。其陰處雪凍成冰，堅滑不容着趾。余獨前，持杖鑿冰，得一孔置前趾，再鑿一孔，以移後趾。從行者俱循此法得渡。上至平岡，則蓮花雲門諸峯，爭奇競秀，若

爲天都擁衛者。由此而入，絕巘危崖，盡皆怪松懸結。高者不盈丈，低僅數寸，平頂短鬣，盤根虬幹，愈短愈老，愈小愈奇。不意奇山中又有此奇品也。松石交映間，冉冉僧一羣，從天而下，俱合掌言：『阻雪山中已三月，今以覓糧勉到此。公等何由得上也？』且言：『我等前海諸菴，俱已下山。後海山路尙未通，惟蓮花洞可行耳。』已而從天都峯側攀而上，透峯罅而下，東轉卽蓮花洞路也。余急於光明頂，石笋砦之勝，遂循蓮花峯而北。上下數次，至天門。兩壁夾立，中闊摩肩，高數十丈。仰面而度，陰森悚骨；其內積雪更深，鑿冰上躋，過此得平頂，卽所謂前海也。由此更上一峯，至平天砦。砦之兀突獨聳者，爲光明頂。由砦而下，卽所謂後海也。蓋平天砦陽爲前海，陰爲後海，乃極高處；四面皆峻塢，此獨若平地。前海之前，天都蓮花二峯最峻，其陽屬徽之歙，其陰屬寧之太平。余至平天砦，欲望光明頂而上，路已三十里，腹甚枵，遂入砦後一菴。菴僧俱踞石向陽，主僧曰智空，見客色饑，先以粥餉，且曰：『新日太皎，恐非老晴。』因指一僧謂余曰：『公有餘力，可先登光明頂，而後中食，則今日猶可抵石笋砦，宿是師處矣。』余如言，登頂，則天都蓮花，並肩其前；翠微、三海門，環繞於後；下

瞰絕壁峭岫，羅列塢中，卽丞相原也。頂前一石，伏而復起，勢若中斷，獨懸塢中，上有怪松盤蓋。余側身攀踞其上，而潯陽踞大頂相對，各誇勝絕。下入菴，黃梁已熟。飯後，北向過一嶺，躑躅菁莽中，入一菴，曰獅子林。卽智空所指宿處。主僧霞光，已待我菴前矣。遂指菴北二峯曰：『公可先了此勝。』從之。俯窺其陰，則亂峯列岫，爭奇並起。循之西，崖忽中斷，架木連之，上有松一株，可攀援而度，所謂接引崖也。度崖，穿石罅而上。亂石危綴間，構木爲室，其中亦可置足，然不如踞石下窺，更雄勝耳。下崖，循而東，里許，爲石筍砭。砭脊斜互，兩夾懸塢中，亂峯森羅。其西一面，卽接引崖所窺者。砭側一峯突起，多奇石怪松。登之，俯瞰壑中，正與接引崖對瞰。峯迴岫轉，頓改前觀。下峯，則落照擁樹，謂明晴可卜，踴躍歸菴。霞光設茶，引登前樓。西望碧痕一縷，余疑山影。僧謂：『山影夜望甚近，此當是雲氣。』余默然，知爲雨兆也。

初七日，四山霧合。少頃，菴之東北已開，西南膩甚，若以菴爲界者。卽獅子峯〔圖〕亦在時出時沒間。晨餐後，由接引崖踐雪下塢。半一峯突起，上有一松裂石而出，巨幹高不及二尺，而斜拖曲結，蟠翠三丈餘，其根穿石上下，幾與峯等，所謂擾龍松〔圖〕是

也。攀玩移時，望獅子峯已出，遂杖而西。是峯在菴西南，爲案山。（四）二里，躡其巔，則三面拔立塢中，其下森峯列岫，自石筍接引兩塢，迤邐。（五）至此，環結又成一勝。登眺間，沉霧漸爽，急由石筍缸北轉而下，正昨日峯頭所望森陰徑也。羣峯或上或下，或巨或纖，或直或欹，與身穿遶而過。俯窺輒顧，步步生奇；但壑深雪厚，一步一悚。行五里，左峯腋一竇。（六）透明，曰天窗。又前，峯旁一石突起，作面壁狀，則僧坐石也。下五里，徑稍夷，循澗而行。忽前澗亂石縱橫，路爲之塞。越石久之，一闕新扇，片片欲墮，始得路。仰視峯頂，黃痕一方，中間綠字，宛然可辨：是謂天牌，亦謂仙人榜。（七）又前，鯉魚石；又前，白龍池，共十五里。一茅出澗邊，爲松谷菴。（八）舊基。再五里，循溪東西行，又過五水，則松谷菴矣。再循溪下，溪邊香氣襲人，則一梅亭亭。（九）正發，山寒稽。（十）雪，至是始芳。抵青龍潭。（十一）一泓深碧，更會兩溪，比白龍潭勢旣雄壯，而大石磊落。（十二）奔流亂注，遠近羣峯環拱，亦佳境也。還餐松谷，往宿舊菴。余初至松谷，疑已平地；及是詢之，須下嶺二重，二十里方得平地。至太平縣，共三十五里云。

初八日，擬尋石笋奧境，竟爲天奪，濃霧迷漫，抵獅子林，風愈大，霧亦愈厚。余急欲趨

煉丹臺，金曰遂轉西南三里，爲霧所迷，偶得一菴，入焉。雨大至，遂宿此。

初九日，逾午，少霽。菴僧慈明，甚誇西南一帶峯岫，不減石笋砭，有『禿顛』朝
天，『達摩面壁』善。諸名。余拉潯陽，蹈亂流至壑中，北向卽翠微諸巒，南向卽丹臺
諸塢，大抵可與獅峯競駕，未得比肩石笋也。雨踵至，急返菴。

初十日，晨雨如注。午少停，策杖二里，過飛來峯，善。此平天砭之西北嶺也。其陽塢
中，峯壁森峭，正與丹臺環遶。二里抵臺，一峯西垂，頂頗平伏。三面壁翠合沓，善。前一小
峯起塢中，其外則翠微峯，三海門，蹄股拱峙。登眺久之。東南一里，遶出平天砭下，雨復大
至。急下天門。兩崖隘肩，崖額飛泉，俱從人頂潑下。出天門，危崖懸疊，路緣崖半，比後海一
帶，森峯峭壁，又轉一境。海螺石，善。卽在崖旁，宛轉酷肖；來時忽不及察，今行雨中，頗稔
其異，詢之始知。已趨大悲菴，善。由其旁復趨一菴，宿悟空上人處。

十一日，上百步雲梯。梯磴插天，足趾及腮，而磴石傾側砢砢，善。兀兀，善。欲動。前
下時以雪掩其險，至此骨意俱悚，上雲梯，卽登蓮花峯道。又下轉，由峯側而入，卽文殊院
善。蓮花洞道也。以雨不止，乃下山，入湯院，善。復浴。由湯口出，二十里，抵芳邨。十五里，

抵東潭，溪漲不能渡而止。黃山之流，如松谷焦邨，俱北出太平，即南流如湯口，亦北轉太平入江，惟湯口西有流，至芳邨而巨，南趨巖鎮，至府西北，與績溪〔六〕會。

【註】〔一〕白岳 山名，在安徽休寧縣西四十里。〔二〕疇 田也。〔三〕黃山 在安徽歙縣西北，亦稱黃

嶽，峯巒甚多，高處有雲海。〔四〕祥符寺 舊名湯院，一名湯寺，以其近湯泉也。寺在紫石峯下。〔五〕湯池

在紫石峯下。〔六〕汨汨 見前喬宇五台山註六。〔七〕雜選 見前張京元湖上小記註十一。〔八〕蓮花

菴 以正對蓮花峯得名。〔九〕白龍潭 在桃花峯桃源庵下。〔一〇〕慈光寺 在天都峯之南。〔一一〕鳥道

見前遊雁蕩山日記註三十一。〔一二〕比邱 僧之募化者。〔一三〕筇 音蛩，竹杖也。〔一四〕茸茸 草木發

生貌。〔一五〕天都 黃山之最高峯。〔一六〕蓮花 黃山諸峯之一，其高度僅次天都。〔一七〕雲門 黃山諸峯

之一，亦稱雙剪峯。〔一八〕蠶 音蠶，松針也。〔一九〕虬幹 謂樹幹如虬也。虬，龍子有角者。〔二〇〕冉冉 行貌。

〔二一〕前海 在平天砦之南為前海。〔二二〕後海 在平天砦之北為後海。〔二三〕光明頂 在平天砦之上。

〔二四〕石筍砦 在始信峯之左。〔二五〕天門 即天門坎，在天都峯下兩崖間。〔二六〕平天砦 在蓮花峯之

北。〔二七〕微之歎 今安徽歙縣舊屬徽州府。〔二八〕寧之太平 今安徽太平縣舊屬寧國府。〔二九〕枹 音

轟，虛也。〔三〇〕翠微 黃山諸峯之一。〔三一〕三海門 黃山諸峯之一。〔三二〕丞相原 在獅子峯下。〔三三〕

潯陽 作者之叔，時同遊黃山。〔三〕黃梁 穀類之一。〔五〕躑躅 行不進也。〔六〕獅子林 在獅子峯下。〔七〕接引崖 在始信峯上，兩崖間以松枝導客過度，一名接引松。〔八〕森羅 森然羅列於前也。〔九〕賦 凝滯也。〔四〕獅子峯 黃山諸峯之一。〔四〕擾龍松 在始信峯下散花塲，一名夢筆生花。〔四〕案山 謂靠近之山也。〔四〕迤邐 連續旁行也。〔四〕竇 穴也。〔五〕仙人榜 在仙人峯上。〔四〕松谷庵 在獅子峯之北。〔四〕亭亭 見前遊雁蕩山日記註三十。〔四〕稽 留止也。〔四〕青龍潭 在紫雲峯下。〔五〕磊落 石塊不平貌。〔五〕煉丹臺 在煉丹峯下。〔五〕禿顛 謂和尚也。〔五〕達摩面壁相傳梁時高僧達摩居嵩山少林寺，面壁九年。〔五〕飛來峯 黃山諸峯之一。〔五〕合脊 取疊也。脊音踢。〔五〕海螺石 在海螺峯際。〔五〕大悲庵 在蓮花峯下。〔五〕硿硿 音酣鴉，不平貌。〔五〕兀兀高峻貌。〔六〕文殊院 在玉屏峯下。〔六〕湯院 卽祥符寺。〔六〕績溪 今安徽縣名。